



POLISH

Proficiency Improvement Course

Reading Workbook

Volume 1
Units 1 - 5

1989
Reconfigured 1995

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER





More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PROFICIENCY IMPROVEMENT COURSE INTRODUCTION

GENERAL

This introduction explains the purpose of this Proficiency Improvement Course (PIC), who the course was designed for, and how we suggest you use the course.

The introduction is comprised of five parts: 1) this part, called General, 2) Course Organization, 3) Course Features, 4) Language Skill Development, and 5) A Foreword to the Teacher. Both students and teachers should read this General part, the sections on Course Features and Organization, and Language Skill Development. The fifth part is designed specifically for teachers.

This introduction includes information on the Defense Language Institute and course users.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLI)

This course was developed by the Defense Language Institute Foreign Language Center (DLI). The responsibilities of DLI extend beyond resident training to include technical control of all foreign language training worldwide by the Department of Defense (DoD). As part of this non-resident responsibility, DLI is responsible for providing courses that allow DLI graduates to maintain and enhance their language skills in the field. This course was designed to fill that responsibility.

Enrollment Options

This course is intended for all DoD military and civilian linguists, regardless of occupational specialty. It can be used in a variety of options, from self-study to teacher-based programs similar to those at DLI. It will enable these linguists to maintain or increase their proficiency in the language of study through a variety of course enrollment options. These options include:

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Self-study options	Teacher-based group option
1. Listening, or 2. Reading, or 3. Listening & Reading	4. Listening, Reading, & Speaking (This option possible only when a DLI-trained teacher is available)

The entry requirement for all options is limited to a proficiency level of 1 or 1+. Although each option contains material up to a proficiency level of 2+, successful users could expect, at best, a half-point proficiency gain after course completion. Proficiency levels are determined based on the Interagency Language Roundtable (ILR) Language Skill Level Descriptions as measured by the Defense Language Proficiency Test (DLPT).

COURSE ORGANIZATION

The materials in this course range from level 1 to level 2+ and are organized as follows:

Level 1	Workbook 1
Level 1+	Workbooks 2–5
Level 2	Workbooks 6–9
Level 2+	Workbook 10

Workbooks:	10
Estimated Study Time (Hours):	100
Units:	50
Workbook Tests:	10

Workbook Proficiency Levels

As the table shows, the course is comprised of 10 workbooks. Each workbook addresses a specific language proficiency *level*—progressing from the least difficult (1) to the most difficult (2+). Consequently, the workbooks should be taken in numerical sequence.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Workbook Units and Instructional Hours

Each workbook is comprised of 5 *units*. Each unit will require about two hours to complete; therefore, about 10 hours are required to complete a single workbook or 100 hours to complete the workbooks. The speaking exercise suggestions require approximately 100 hours of instruction.

Workbook Tests

Each workbook also contains a *Workbook Test*. These tests are to be taken after you have completed *all* of the exercises in a workbook. All tests are multiple choice and involve no more than 50 text items. Instructions for taking the workbook tests are presented before each test.

COURSE FEATURES

PIC contains several features which distinguish it from other courses. It is based on authentic materials, only military vocabulary is defined for the student, and grammar explanations are kept to a minimum.

Authentic Texts

By authentic we mean language in printed form that was created for some other purpose than foreign language instruction, i.e., "found" language rather than contrived or edited language. Examples include maps, signs, menus, forms, lists, advertisements, catalogs, schedules, informational articles, reports, announcements, and notices.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Military Topics

Materials for this course have been selected with the goal of increasing your vocabulary in a variety of areas involving military affairs, and because of their general and professional interest to the government linguist. It is not the purpose of this course to teach technical or job-specific military language. Only military (key) vocabulary has been glossed.

Grammar Recognition

Unlike traditional courses, PIC assumes that you are familiar with the basic structure of the language you are studying. Grammar explanations have been kept to a minimum and are only included if they are essential to the understanding of a text (i.e., a sample of written or spoken language).

Only military vocabulary is defined since the successful user of PIC will need to guess the meaning of words using clues that are found in the texts themselves, rather than relying on a dictionary.

LANGUAGE SKILL DEVELOPMENT

Reading can be viewed as a "psychological guessing game" in which the reader reconstructs the message of the writer using a variety of devices such as predicting, sampling, testing, and confirming or rejecting initial hypotheses or guesses.

The good reader brings independent background knowledge of the world to help reconstruct the text. Knowledge of the language and of the structure of the text are also important. The less skilled reader, by contrast, tends to be more text-bound, and tries to derive a text's meaning wholly from the text, usually with extensive use of a dictionary. In our approach this is discouraged. Our goal in PIC is to lead the learner to understand and use reading strategies which are effective in improving reading comprehension.

This section on Language Skill Development is divided into three parts: course assumptions, general reading strategies, and specific reading techniques.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Developing Reading Skills

Reading exercises in PIC are based on the following assumptions about the nature of reading in general and reading in a foreign language in particular.

- *Reading is a silent skill.* Efficient reading strategies become impossible when reading aloud. Learners may develop a sound-by-sound, word-by-word, and sentence-by-sentence approach to reading that leads to reduced comprehension. Efficient readers do not read linearly. They skip items, re-read some, or jump ahead to confirm a hypothesis. Although the teacher may sometimes need to read a part of the text aloud, we recommend that students do not.

- *Reading is an active skill.* As students, you should approach reading as a process of problem solving. You must assume responsibility for your own learning efforts and complete reading tasks that require you to acquire and use background knowledge and strategies. These include guessing, predicting, checking, and asking questions about each reading passage.

- *Reading is a communicative activity.* Since people in real life usually read for a specific purpose, we have attempted to develop exercises which are meaningful and which simulate real activities. For example, in real life one would not translate a menu or analyze some grammatical form found therein. One would scan a menu for a favorite food or type of food, initially ignoring other parts of the menu.

Reading Strategies

The principle strategies that you, as a student in this course, should be aware of are:

- Inferencing—using linguistic, logical and cultural clues to discover the meaning of unknown elements of the text. Guess at the meaning of words you don't know rather than looking them up in a dictionary.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

- Predicting—guessing at what comes next in a text. Use your own knowledge of real-world events. Look at photographs accompanying texts, headlines, key words, and titles to help you predict what information a text will contain.

- Previewing—asking what you would like to know about a particular topic. By doing this, you will become more directly involved with and interested in the text.

- Scanning—locating a specific piece information by letting your eyes wander over the text, not word-for-word translating. Scanning is a particularly effective reading strategy at the early stages of language learning.

- Skimming—getting the overall gist of a text through a quick review of its contents. This activity will help you increase your reading speed.

Reading Techniques

To take advantage of these strategies, you should employ the following techniques:

- Guess what texts are about before you read them. After you have made a guess about the contents of a text, use your knowledge of the real world to help you better understand it.

- Pay attention to the entire text. Headlines, titles, accompanying illustrations, tables, and diagrams are an integral part of a text and can help you make predictions about who wrote it, what it is about, who published it, and why it was published.

- Next look quickly through the text to see if your predictions were correct, modifying your hypothesis as you go along. Think of more questions to ask to help you better understand the text.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

- Now, read the text again, more carefully this time, and try to answer the questions you asked yourself.

- Use word recognition strategies. Don't reach for the dictionary whenever you come across a word you don't know. Try to discover its meaning using some of the following strategies:
  — Look for words which are similar to English.
  — Notice whether the word looks like other words you know.
  — Guess the meanings of compound words from their components.
  — Compare it with other words with similar or opposite meanings.

- Use effective sentence recognition strategies.
  — Look for the most important elements of the sentence first, i.e., the subject and the verb.
  — Next, look for other important components such as clauses that refer to manner, time, and place.

- Use effective text recognition strategies. Remember that understanding linking and reference words in a text can help you discover meaning.
  — Reference words refer back to elements previously mentioned in a passage or ahead to the next passage. They are usually pronouns and synonyms.
  — Linking words join phrases and sentence fragments and include such connectors as *and, but, or however,* and *in addition to.*

- Be alert to the different ways texts are organized. This can help you better anticipate and predict the meaning of a text. Deciding whether a text is a description, a comparison, or solves a problem will make your reading more efficient.

- Improve your reading speed. Do not try to understand each word or you will get bogged down. Here are some helpful hints to follow as you pick up a text.
  — Don't stop to look up words in a dictionary. Read the entire text even if you don't know all or many of the words.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

— Don't stop when you run into an unfamiliar word in the middle of a sentence. Context will probably give you important clues to its meaning if you keep reading.
— When you find a sentence or part of a sentence that you do not understand in the middle of a paragraph, do not stop. By the end of the paragraph, you may be able to infer the meaning.
— Adjust the way you approach a text to the task at hand. If, for example, the exercise requires you to find a particular piece of information in the text, quickly scan the text until you locate *only* that piece of information.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

A FOREWORD TO THE TEACHER

Important information about the purpose of this course, its potential users, and key features and organization have been discussed in the General Introduction.

Furthermore, the theoretical assumptions about the nature of reading in a foreign language as well as very practical suggestions on strategies and techniques the student should be aware of and *use* are discussed in the Language Skill Development Section and will not be repeated here.

Since the Proficiency Improvement Course is designed to be used for independent study as well as with a teacher, if available, at the end of each Workbook we have included a section for each unit called Speaking Suggestions. They are limited because instructors who teach PIC are required to take a special PIC Instructor Workshop offered by DLI. The Speaking Suggestions are designed to foster learner-centered activities and to activate student knowledge of the target language through oral practice.

The Speaking Suggestions have been prepared as a guide to speaking activities which build upon the reading or listening exercises in the workbooks. The role of the teacher is to prepare supplemental materials; to act as a language resource when a student needs help; to facilitate exchanges between students; to note and correct problem areas in language usage at the appropriate times; and to use good judgement in deciding when a Speaking Suggestion needs to be supplemented or changed to meet the special interests or needs of the individual classes.

The Speaking Suggestions are communicative. In order to exploit them, the teacher should remember that errors are a natural part of learning a new language. The correction of these errors should take second place to the communication of a message.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

The emphasis in communicative activities is on *what* is said, not *how* it is said. An effective method for dealing with error correction is the "Action Replay." If, for example, a Speaking Suggestion calls for a role play, the teacher should allow students time to prepare and to enact their role play. When watching the role play, the teacher should take note of the errors, but should not interrupt. When giving feedback to the role players, the teacher should comment on what was done well as well as point out major errors which jeopardized communication. The role players should then be given the chance to ask questions about their errors and to repeat their role play.

We have also included for your reference some books for further reading. These materials contain a wealth of ideas and suggestions that will be of immense value for even the experienced language teacher, and are based on the latest knowledge of how languages are acquired. The reference to *The Three R's: Reading Real Russian* is an example of the application of current theory to a specific language.

Bibliography

Cates, G.T., and Swaffer, J. K. 1979. *Reading in a Second Language (Language in Education: Theory and Practice,* Vol. 20) Washington, DC: Center for Applied Linguistics.

Goodman, K.S. 1967. Reading: A Psycholinguistic Guessing Game. *Journal of the Reading Specialist,* 6, 126–135

Grellet, F. 1981. *Developing Reading Skills: A Practical Guide to Reading Comprehension Exercises.* Cambridge University Press.

Klippel, F. 1984. *Keep Talking.* Cambridge University Press.

Thompson, I., and Urevich, E. 1986 *The Three R's: Reading Real Russian.* The George Washington University Press.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

POLISH PROFICIENCY IMPROVEMENT COURSE

Subcourse Number DL2101
Edition A
Defense Language Institute, Foreign Language Center
Presidio of Monterey, California 93944-5006

10 Credit Hours
Edition Date: June 1990

Subcourse Overview

This is the first in a series of ten reading workbooks written for linguists in the United States Armed Forces. Here in workbook 1 you will find authentic materials taken from periodicals for the general public and some specifically for a military readership.

Workbook 1 is at proficiency level 1. It contains articles taken from Polish newspapers on topics ranging from classified advertisements for the military to military education and training.

Throughout this workbook you will be building your Polish language and reading skills in a series of exercises designed to help you develop reading strategies, such as:

- skimming a text for main ideas,
- scanning a text for specific information,
- guessing the meanings of words from context,
- looking for cognates and familiar words,
- looking for clues to meaning in the grammatical structure of a text.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

This page is intentionally left blank.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Table of Contents

Section		Page
Proficiency Improvement Course Introduction		i
Subcourse Overview		xi
Administrative Instructions		xiv
Grading and Certification Instructions		xiv
Unit 1	**Classified Advertisements for the Military**	
	Exercises 1–13	1
	Key Vocabulary	13
Unit 2	**Spare Time**	
	Exercises 1–10	15
	Key Vocabulary	25
	Acronyms and Abbreviations	26
Unit 3	**Military News Flashes**	
	Exercises 1–10	27
	Key Vocabulary	36
	Acronyms and Abbreviations	37
Unit 4	**Military Education and Training**	
	Exercises 1–11	39
	Key Vocabulary	47
	Acronyms and Abbreviations	48
Unit 5	**Military Obituaries**	
	Exercises 1–11	49
	Key Vocabulary	57
	Acronyms and Abbreviations	58
Speaking Suggestions		59
Answer Keys, Units 1—5		63
Dictionary		77
Glossary		81
Workbook Test		83

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Administrative Instructions

1. Number of units in this subcourse: Five.

2. Materials needed in addition to this booklet are a #2 pencil, an ACCP Examination Response Sheet and a preaddressed envelope.

3. Supervisory requirements: None.

Grading and Certification Instructions

Examination:

This subcourse contains a multiple-choice examination covering the material contained in these units. After studying the units and working through the exercises, complete the examination. Mark your answers in the subcourse booklet; then transfer them to the ACCP Examination Response Sheet. Completely black out the lettered oval which corrresponds to your selection (A, B, C, or D). Use a #2 lead pencil to mark your responses. When you have completed the Examination Response Sheet, mail it in the preaddressed envelope provided. Your examination score will be returned to you. A score of 70 or above is passing. Ten credit hours will be awarded for successful completion of this examination.

This publication is to be used primarily in support of training military personnel as part of the Defense Language Nonresident Program. Topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., which may be considered controversial from some points of view are sometimes included in language training for DLI students, since military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of this nature will be essential to their mission. The presence of controversial statements—whether real or apparent—in DLI materials should not be construed as representing the opinions of the writers, the Defense Language Institute or the Department of Defense.

In DLI publications, the words "he," "him," and "his" denote both masculine and feminine genders. This statement does not apply to translations of foreign texts.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Unit 1—Classified Advertisements For The Military

In this unit you will be looking at classified advertisements in a popular Polish military magazine.

In Poland, where things are sometimes scarce, members of the military frequently use the classified ads as a way of exchanging collectibles such as books, stamps, and magazines.

The first four exercises will prepare you to read and understand Text A. These exercises will help you use two important reading strategies. The strategy developed in Exercises 1 and 4 will help you anticipate what the text will be about. The strategy developed in Exercises 2 and 3 will help you identify key words which carry important content information.

Exercise 1 In the spaces below, list five items in English that someone serving in the military might wish to collect or exchange.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 2 This exercise will introduce you to tenses and vocabulary items which will help you understand the texts in this unit. Match the English equivalents in column B by writing the letter of the English words next to the Polish words in column A.

A	B
1. _____ zamienię/wymienię	a. I collect
2. _____ w zamian za	b. in exchange for
3. _____ poszukuję	c. I will give up
4. _____ oddam/odstąpię	d. I am offering
5. _____ kolekcjonuję/zbieram	e. it is important to me
6. _____ posiadam	f. I am looking for
7. _____ zależy mi na	g. I will exchange
8. _____ oferuję	h. I own

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 3 The following words are from Text A. Write the letter of the definition in column B next to the word that it defines in column A.

A	B
1. _____ czasopismo	a. one out of a series of small books
2. _____ zeszyt	b. section of a larger write-up of a specific topic
3. _____ seria	c. a magazine put out at regular intervals
4. _____ tomik	d. a bound issue of a periodical
5. _____ odcinek	e. regular publication on a specific topic

Exercise 4 What kind of information would you expect to find in a classified advertisement offering to exchange books? List three possibilities in English in the spaces provided below.

1. _____

2. _____

3. _____

Read Text A, which is a set of classified advertisements from a Polish military magazine. When you have finished reading, turn to Exercise 5 on page 6.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

TEXT A

1. KTO CHĘTNY DO WYMIANY

2. Poszukuję książek, czasopism itp. o tematyce lotniczej — Dariusz Behrendt, ul. Żwirki i Wigury 3/43, 86-100 Świecie n/W.

3. Za stare monety i bagnety dam książki A. Słodowego oraz J. Miłkowskiego „Karate", M. Rucińskiego „Karate-do" — Tadeusz Kołucki, ul. Krasińskiego 110/9, 74-100 Gryfino.

4. Interesują mnie zeszyty z serii „II wojna światowa". W zamian oferuję bagnet z karabina „Mosin" — Leszek Jabłoński, Moszczanica 16, 37-632 Stary Dzików, woj. przemyskie.

5. W zamian za zeszyty TBiU z opisami samolotów, śmigłowców, czołgów, dział samobieżnych, samobieżnych dział przeciwlotniczych, okrętów, rakiet i wyrzutni rakietowych oddam zeszyty z serii. „II wojna światowa", tomiki „Żółtego tygrysa" oraz publikacje seryjne z „ZP" — Wiesław Ruman, 33-336 Łabowa 14.

6. Poszukuję „Małego Modelarza" z planami pancernika „Rodney" oraz okrętów podwodnych „Wilk" i „Sokół", książek o tematyce wojennomorskiej, zeszytów z serii „TBiU", „II wojna światowa". Do wymiany przeznaczam tomiki „Żółtego tygrysa". — Dariusz Aleksiuk, ul. Czarnieckiego 12, 57-300 Kłodzko.

7. W zamian za książki o tematyce wojennej i wojennomorskiej oraz zeszyty: „Małego modelarza", „II wojna światowa", „Fantastyka" chciałbym otrzymać komiksy krajowe i zagraniczne, ewentualnie inne propozycje — Mirosław Laskowski, ul. Moniuszki 8/19, 18-400 Łomża.

8. Poszukuję zeszytów „TBiU" nr.: 11, 14, 30, 37, 78, 96 oraz innych, które prezentują sprzęt z wojny obronnej 1939 r., „Małego modelarza" z planami wozów bojowych, samolotów, okrętów itp. z 1939 r. — Adam Kania, ul. Broniewskiego 128, 32-514, Jaworzno, woj. katowickie.

9. Za starą broń i inne militaria oraz książki związane z tym tematem, także stare monety i znaczki oddam: modele samolotów w skali 1:72 P-51D Mustang i P-38J Lightning, miniatury morskie, TBiU, „Plany modelarskie", plany i zdjęcia okrętów, dużo książek wojennomorskich, lotniczych i modelarskich — Zygmunt Nowak, ul. Majduka 15, 43-400 Cieszyn.

Text A con't. on next page

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Text A con't.

10. Wymienię „Encyklopedię techniki wojskowej", znaczki przedwojenne i okupacyjne, stare monety, ok. 50 tomików „Żółtego tygrysa", publikacje seryjne z „ZP" z lat 1986–87, cztery zeszyty IS, luźne nu-mery „Filatelisty", zeszyty „II wojna światowa", „Młodego technika" (rocznik 1983 i luźne n-ry z lat 1982-85) i książki o tematyce wojennej na różne militaria. Chętnie nawiążę korespondencję z kolekcjonerami militariów — Z. Lewicki, ul. Spółdzielców 15/63, 30-682 Kraków.

11. Posiadam następujące zbędne publikacje: „Encyklopedia techniki wojskowej" „Nowoczesny samolot wojskowy", „Wozy bojowe LWP 1939-45" (album), „Szybowce transportowe", „500 zagadek lotniczych", „1000 słów o broni i balistyce", „Samoloty '85", „Barwa w lotnictwie polskim" — zeszyty 1–5, 20 zeszytów TBiU, 10 tomików BSP, „Miniaturowe lotnictwo", „Plany modelarskie": Jak-1M, Spitfire Mk I-V, 120 tomików „Żółtego tygrysa". Oczekuję propozycji — Jan Filipowicz, ul. Mysłowicka 4/14, 40-486 Katowice 17.

12. W zamian za książki: Nowaka i Wimmera „Historia oręża polskiego 963–1795" oraz Kraszewkiego (seria historyczna) oferuję: Morgały „Polskie samoloty wojskowe 1939–1945", Fajkowskiego i Religi „Zbrodnie hitlerowskie na wsi polskiej 1939–1945" — Stanisław Bajko, bl. 21 m. 5, 18-319 Grądy Woniecko.

13. Poszukuję odcinków zamieszczonych w „ZP" z cyklu: „Medale w LWP", „Ordery zwycięstwa", „Okręty wojenne świata", „Arsenał «ZP»", „Polska broń w Muzeum WP", „Broń LWP (1943–45)", „Jiu-jitsu", „Karate" oraz starych orzełków metalowych. — Sebastian Huzarski, Jędrzychowice 55a/9, 67-407 Szlichtynowa, woj. leszczyńskie.

14. Posiadam ok. 300 tomików „Żółtego tygrysa", książki o tematyce lotniczej, morskiej, popularnonaukowej, przygodowej, luźne numery: „Żołnierza Polskiego", „Młodego technika", „Poznaj świat", „Bajtka", „Komputer" i „IKS". Zamienię to na książki o tematyce fantastyczno-naukowej i numery „Fantastyki" — Krzysztof Sobczak, ul. Dworcowa 27/12, 78-100 Kołobrzeg.

15. Poszukuję zeszytów z serii „II wojna światowa": „Marsz ku wojnie", „Wojna obronna Polski 1939" i „Drogi zwycięstwa"; ponadto książek: „Droga donikąd" i „Samoloty bombowe II wojny światowej" z serii „Biblioteczka Skrzydlatej Polski". W zamian oddam 2 specjalne kolorowe numery miesięcznika „Piłka nożna" poświęcone piłkarskim mistrzostwom świata Meksyk '86, foldery samochodowe i turystyczne o Szwajcarii i Alpach — Józef Śleziak, ul. Sienna 122, 34-300 Żywiec.

16. Poszukuję zeszytów „TBiU" oraz książek: „Broń i amunicja strzelecka", „Wozy bojowe LWP 1943–83", „Encyklopedia techniki wojskowej". W zamian proponuję kasetę Shakin Stevensa, zeszyty „Małego modelarza", „TBiU", „Młodego Technika" oraz adresy firm zagranicznych i fan-klubów muzycznych. — Paweł Ostrycharz, ul. Waryńskiego 19, 98-300 Wieluń.

17. Ogłoszenia bezpłatne — OFERTY TYLKO NA KARTACH POCZTOWYCH: czytelne, krótkie!

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 5 Now go back to Text A to find specific information to answer the questions below. This kind of reading for specific items of information is called scanning.

1. Does one have to pay to place an advertisement in this periodical? Answer yes or no in the space provided below.

_____

2. Which segment of Text A gives you the answer to question 1 above? Write its number in the space below.

_____

3. Which two items are most frequently mentioned in the ads? Write down your answers in English in the spaces provided below.

a) _____ b) _____

Read the following advertisement (Text B), the Background Note, and the Grammar Note, then turn to Exercise 6 on page 8.

Text B

Za Encyklopedię Techniki Wojskowej oddam znaczki -- Ireneusz Buc, 83-315 Szymbork, woj. gdańskie.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Background Note



You may have noticed in Text B that Polish addresses are laid out differently than American addresses. For instance, the ZIP code is written in front of the name of the city, town, or village, rather than after it as in the US. In some addresses, in addition to giving a ZIP code, the province or voivodship (województwo) is given, usually when a town or village is so small as not to be recognized immediately, or when a particular place name may appear in several provinces. Sometimes you will find n/ in an address. This means that the town or village is situated near a river (nad): e.g. n/W. stands for nad Wisłą.

Grammar Note
When you looked at Texts A and B, did you notice the layout? Even when you do not know the vocabulary, the layout of a text will help orient your attention. Notice how the various components of Text B fit into the following format.

What is he looking for?	za "Encyklopedię Techniki Wojskowej"
What is he giving in return?	oddam znaczki
Who is the collector?	Ireneusz Buc, 83-315 Szymbork, woj. gdańskie

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 6 Check that you understand the way information is presented in an ad. Fill in the following table with the appropriate parts of the ad provided below by writing the appropriate letter in the box below:

a. oddam książki "Oddział majora Hubala" i "Pływające lotniska"
b. Janusz Drozd, Wolica 125, woj. kieleckie
c. w zamian za książki o lotnictwie

1. What is he looking for?	
2. What is he giving in return?	
3. Who is the collector?	

Exercise 7 You will notice that several abbreviations are used in writing addresses in Polish. The most common ones are listed for you here, along with their Polish meanings. Write the English equivalents of these words in the blanks provided next to them.

1. ul. (ulica) _____
2. woj. (województwo) _____
3. m. (mieszkanie) _____
4. bl. (blok) _____
5. n/ (nad) _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 8 Find the names of five streets in Text A and write them in the spaces provided below.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

GRAMMAR NOTE
Remember that in Polish, unlike in English, adjectives formed from proper nouns are not capitalized.

Exercise 9 To save space, people who place ads in the paper frequently use abbreviations. Match the abbreviations in column A with their full English equivalents in column B by writing the letter of the English equivalent next to the Polish abbreviation.

A	B
1. _____ itp.	a. year
2. _____ nr	b. approximately
3. _____ r.	c. numbers
4. _____ ok.	d. number
5. _____ n-ry	e. and the like

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 10 Because the advertisements in Text A appeared in a periodical for people interested in military matters, certain words tend to be repeated. For each word listed below circle the letter of the correct English equivalent.

1. lotniczy
   a. naval
   b. infantry
   c. air force
   d. military

2. bagnet
   a. swamp
   b. bayonet
   c. pistol
   d. knife

3. samolot
   a. car
   b. ship
   c. truck
   d. aircraft

4. śmigłowiec
   a. helmet
   b. helicopter
   c. fatigues
   d. jeep

5. czołg
   a. tank
   b. rifle
   c. car
   d. grenade

6. okręt
   a. quarters
   b. mess hall
   c. vessel
   d. torpedo

7. broń
   a. attack
   b. weapon
   c. bayonet
   d. trigger

8. działo
   a. cannon
   b. rocket
   c. button
   d. helmet

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Background Note



Some magazines are so popular or well-known to the readers that they are referred to by their acronyms instead of their full names. Examples in our text include *Żołnierz Polski* (ŻP), *Typy Broni i Uzbrojenia* (TBiU), *Informator Sportowy* (IS), and *Informatyka, Komputery, Systemy* (IKS, which is always referred to by its acronym, never by its full title).

Biblioteczka Skrzydlatej Polski (BSP) is a series of volumes on a specific topic, similar to Time-Life books in the United States.

Żółty tygrys is a paperback series of books dealing with various aspects of World War II.

Exercise 11 Imagine that you are looking for some specific volumes of the Żółty tygrys series. Which of the advertisers in Text A (pages 4 and 5) would you contact to find out whether they have the volumes you are looking for? Write the names of three of them in the spaces below.

1. _____

2. _____

3. _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 12 To complete this exercise you will need to scan Text A. This means you will run your eyes quickly over the text to find specific information. You do not need to read the whole text carefully. The table below lists various areas of interest that collectors have. To the right of each area of interest write the number of the section in Text A in which that area of interest is mentioned.

1. history	
2. karate	
3. computers	
4. model building	
5. air force	
6. navy	
7. weapons	

Exercise 13

1. Which provinces in Texts A and B are named after the following cities? Write their names in Polish in the spaces provided.

a. Przemyśl ----------

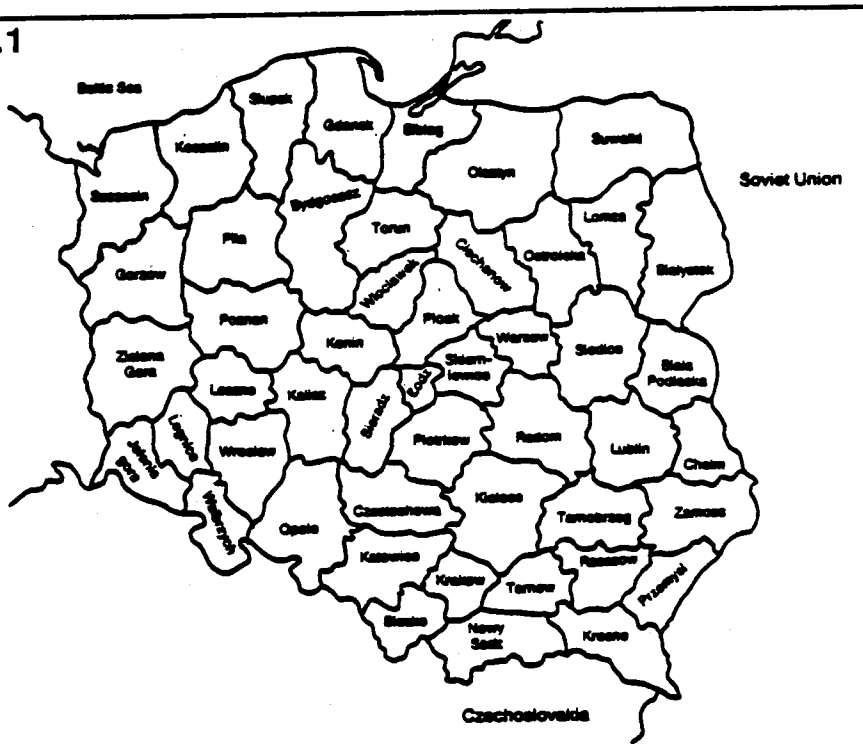
b. Katowice ----------

c. Gdańsk ----------

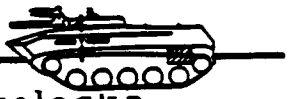
More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. On the map below, place an X in the provinces you identified in part 1 of this exercise.

Figure 1.1



Key Vocabulary



amunicja strzelecka	rifle ammunition
broń	weapon
karabin	rifle
militaria	military items
morski	naval
okręt podwodny	submarine
oręż	arms
pancernik	battleship
samobieżne działo przeciwlotnicze	self-propelled antiaircraft gun
samolot bombowy	bomber
samolot wojskowy	aircraft
sprzęt	equipment
technika wojskowa	military technology
II wojna światowa	World War II
wóz bojowy	combat vehicle
wyrzutnia rakietowa	1) rocket launcher, 2) launch pad

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

This page is intentionally left blank.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Unit 2—Spare Time

In this unit you will be reading various announcements from military magazines and newspapers about events of interest to readers of these periodicals.

Exercise 1 Before you read any texts, think about the kind of information you expect to find in this unit. In the spaces provided below, write in English three types of events that might be organized by military groups for entertainment or ongoing education purposes.

1. _____

2. _____

3. _____

Exercise 2 Circle the numbers next to your choices of the types of information you would expect to find in an announcement of an event put on for the purposes of entertainment or ongoing education.

1. name of group organizing event
2. reason for event
3. group which might be interested in event
4. description of event
5. time of event
6. place of event
7. date of event

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 3 Here are the headings of two columns which you will be working with in this unit. Both columns come from a popular weekly military magazine. Below each heading circle the letter of the translation that best renders its meaning.

1. Zaprosili nas

a. They informed us
b. They wanted to know
c. They invited us

2. Napisali do nas

a. They inquired of us
b. They wrote to us
c. They told us

Exercise 4 You already know that this unit contains announcements of spare time activites. Now scan Text A and list in Polish the names of five people or organizations which are extending invitiations. Remember that in scanning a text you are not attempting an overview of the text; instead, you are looking for specific items of information.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Text A

Zaprosili nas

Komenda Wyższej Szkoły Oficerskiej Wojsk Rakietowych i Artylerii im. gen. Józefa Bema w Toruniu, na jubileuszową sesję Rady i Kolegium Redakcyjnego z okazji XX-lecia powołania do działalności uczelnianego czasopisma "Artyleryjskie Zeszyty Popularnonaukowe".

Muzeum Walki i Pracy, Oddział Historyczny Muzeum Okręgowego w Jeleniej Górze, do obejrzenia ekspozycji plenerowej pod tytułem "Uzbrojenie Wojska Polskiego z lat II wojny światowej".

Czechosłowacki Ośrodek Kultury i Informacji w Warszawie, na uroczysty koncert z okazji 40. rocznicy Lutowego Zwycięstwa.

Komitet Organizacyjny Przeglądu Piosenki Żołnierskiej i Radzieckiej Śląskiego Okręgu Wojskowego do Gubina, na przesłuchanie, wręczenie nagród laureatom i koncert galowy.

Muzeum Historii Partii Komunistycznej, Ruchu Rewolucyjnego i Demokratycznego Rumunii w Bukareszcie, Muzeum Historii Polskiego Ruchu Rewolucyjnego w Warszawie i Ambasada Socjalistycznej Republiki Rumunii w Warszawie, na wystawę "Rumunia - w 40-lecie proklamowania Republiki".

Dyrektor Ośrodka Kultury i Informacji Niemieckiej Republiki Demokratycznej w Warszawie, na konferencję prasową nt. działalności Ośrodka w I półroczu br.

Dyrekcja i zespół Teatru Nowego w Warszawie na koncert kameralny w wykonaniu Zespołu Kameralistów Teatru Nowego "Camerata Vistula".

Muzeum Walki i Pracy, Oddział Muzeum Okręgowego w Jeleniej Górze, na wystawy pt. "Broń i mundur żołnierza polskiego w latach 1939-1945" i "Z pierwszych lat Ziemi Jeleniogórskiej".

Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej w Polsce na konferencję prasową w związku z ogłoszeniem komunikatu Naczelnego Dowództwa Koreańskiej Armii Ludowej o częściowej redukcji sił zbrojnych.

Komitet Organizacyjny obchodów 70. rocznicy powstania Armii Radzieckiej i 43. rocznicy wyzwolenia ziemi gubińskiej, na uroczystą okolicznościową akademię.

Muzeum Wojska Polskiego na wystawę "Braterstwo Broni" poświęconą 70-leciu Armii Radzieckiej.

Czechosłowacki Ośrodek Kultury i Informacji w Warszawie, na wystawę pt. "Luty 1948 - zwycięstwo socjalizmu".

Węgierski Instytut Kultury w Warszawie, na premierowy pokaz filmu fabularnego pt. "Sezon potworów".

Za zaproszenia dziękujemy.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 5 Below are listed various events that are mentioned in Text B. Next to each question below, write the letter of the event at which you might expect to do that activity.

a. wystawa/ekspozycja
b. koncert
c. wręczenie nagród
d. konferencja prasowa
e. akademia
f. pokaz filmu
g. sesja

1. Where would you expect a council to meet? _____

2. Where would you expect to watch awards being given out? _____

3. Where would you expect to see art work exhibited? _____

4. Where would you expect to have your questions answered and an official statement made? _____

5. Where would you expect to hear some music? _____

6. Where would you expect to hear speeches, poetry recitations, and songs related to a particular event? _____

7. Where would you expect to see a movie? _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Text B

Napisali do nas

Członek Zarządu Miejskiego Ligi Obrony Kraju w Giżycku mgr Ryszard Boczeń, o zawodach strzeleckich dla młodzieży szkolnej, zorganizowanych z okazji 43. rocznicy wyzwolenia miasta. Najlepszymi okazali się Brygida i Albert Dzik i drużyna Zespołu Szkół Ogólnokształcących.

Mjr mgr Antoni Szawerna z Wyższej Szkoły Oficerskiej Wojsk Zmechanizowanych im. T. Kościuszki we Wrocławiu, o XVI Uczelnianym Turnieju Języka Rosyjskiego, w którym zwyciężył plut. pchor. Sławomir Giziński.

Samorząd Uczniowski Szkoły Podstawowej nr 1 im. gen. broni Karola Świerczewskiego w Nakle nad Notecią, o chęci nawiązania kontaktów z innymi szkołami, mającymi za patrona również generała Waltera. Szkoła oczekuje na listy.

Wydział Kultury i Sztuki Urzędu Dzielnicowego Warszawa - Śródmieście i Zarząd Dzielnicowy Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej o przygotowaniach do eliminacji dzielnicowych Konkursu Piosenki Radzieckiej. Zgłoszenia do konkursu przyjmowane są codziennie do 10 lutego br. Zgłoszenia można dokonać osobiście przy ul. Nowogrodzkiej 43 pok. 220 lub telefonicznie pod numerem 28-52-51.

Stanisław Niemiec, o podsumowaniu dwuletniej działalności Związku Byłych Żołnierzy Zawodowych na terenie województwa koszalińskiego.

Mjr Antoni Szawerna z Wyższej Szkoły Oficerskiej Wojsk Zmechanizowanych im. T. Kościuszki we Wrocławiu, o tradycyjnej imprezie dla dzieci kadry zawodowej i pracowników cywilnych uczelni pt. "Uśmiech pod choinką".

Przewodniczący Komitetu budowy, prezes Zarządu Miejsko-Gminnego Ligi Obrony Kraju w Jędrzejowie, ppłk. rez. Zdzisław Podsiadło, o przygotowaniach do odsłonięcia z okazji 45. rocznicy powstania ludowego Wojska Polskiego Pomnika "Bohaterom Ziemi Jędrzejowskiej".

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 6 Below you will see names of organizations found in Texts A and B. The words in these names are out of order. In the space following each one, write the name of that orgánization in its proper order in Polish. You may refer to the texts.

1. Obrony Liga Kraju

_____

2. Oficerska Wyższa Szkoła

_____

3. Wojskowy Śląski Okręg

_____

4. Polskiego Muzeum Wojska

_____

5. Żołnierzy Związek Zawodowych Byłych

_____

Background Note



Żołnierz zawodowy should be distinguished from żołnierz służby zasadniczej. The former is a soldier who chooses a military career voluntarily, whereas the latter is a drafted soldier doing obligatory military service.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 7 Imagine that you have some spare time tomorrow and you would like to enjoy yourself. Where would you go if you were interested in the following? Write your answer in Polish in the spaces provided. Your choices are, of course, limited to what you can find in the advertisements in Texts A and B.

1. a shooting competition

_____

2. seeing an exhibit of Polish army uniforms and weapons from World War II

_____

3. the movie *Season of Monsters*

_____

4. a gala concert and award ceremony

_____

5. an exhibit on the Soviet Army

_____

Read the Background Note and the next set of announcements, which are meant for military men and their families. As you will certainly notice, these are slightly different in form and content than Texts A and B. They appeared in the military daily *Żołnierz Wolności*. When you have finished reading, turn to Exercise 8.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Background Note



DWP stands for Dom Wojska Polskiego (Polish Army House). It is a cultural and educational center for members of the military and their families. In spite of its name, it is not one single building but rather a variety of institutions (libraries, cafes, clubs, galleries) at various locations.

Text C

SOBOTA — 8 PAŹDZIERNIKA

NIEDZIELA — 9 PAŹDZIERNIKA

STOŁECZNY KLUB GARNIZONOWY nr 1 (Al. Niepodległości 141)

Wystawa "Żołnierz w oczach dziecka" — czynna w g. 13 — 19 (sob. niedz.)

Koncert Zespołu Estradowego Marynarki Wojennej "FLOTYLLA" — g. 16.30 (sob.)

Film fabularny pt. "Powrót Jedi" (USA l. 12) — g. 15 (niedz.)

Film fabularny pt. "Cienie" (pol. l. 15) — g. 17 (niedz.)

Biblioteka — czynna w g. 10 — 15 (sob.)

Restauracja — czynna w g. 17 — 23 (sob.) i w g. 17 — 22 (niedz.)

Wieczorek taneczny w g. 17 — 23 (sob.) i w g. 17 — 22 (niedz.)

GALERIA SZTUKI DWP (Krakowskie Przedmieście 11)

"WOJSKO w OBIEKTYWIE" — wystawa fotogramów Leszka Wróblewskiego i Ireneusza Sobieszczuka — czynna w g. 11 — 13 (sob. niedz.)

STOŁECZNY KLUB GARNIZONOWY nr. 2 (pl. Żelaznej Bramy)

Wystawa Studia Plastycznego "WIARUS" — czynna w g. 13 — 19 (sob.niedz.)

Biblioteka — czynna w g. 10 — 15

Kawiarnia — czynna w g. 13 — 21 (sob.) 16 — 21 (niedz.)

OSIEDLOWY KLUB DWP "ISKRA" (ulica Brygady Pościgowej 6)

Biblioteka — czynna w g. 10 — 15 (sob. rob.)

Kawiarnia — czynna w g. 14 — 18 (sob. niedz.)

BIBLIOTEKA DWP (ul. Nowowiejska 28) — czynna w g. 10 — 15

BIBLIOTEKA DWP (ul. Cieszyńska 2) — do dnia 14 października czynna będzie w poniedziałki, środy i piątki w g. 17 — 20

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 8 Text C is full of abbreviations, partly to save space and partly because abbreviations are regular features of the Polish military writing style. In column B are the full forms of abbreviations from Text C. Write the abbreviations (listed in the box below) in the appropriate spaces in column A. Then in column C provide translations.

pl., ul., sob., niedz., al., g., godz.

A	B	C
1. _____	sobota	_____
2. _____	plac	_____
3. _____	godzina	_____
4. _____	niedziela	_____
5. _____	aleja	_____
6. _____	ulica	_____

Background Note



After all movie listings, Polish papers give the country of origin of the film (foreign films are shown very frequently in Poland), and the minimum age of the audience. For example, (USA l. 12) means that the film is from the United States and is meant for an audience of age 12 and above. (l. stands for lat, therefore, l. 12 here means 12 years old.)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 9 Scan Text C to find the information you need to answer the following questions.

1. Where was the movie *Cienie* made and how old must you be to go to see it? Write your answers in English in the space below.

   a. _____ b. _____

2. On what day and at what time is this movie being shown? Write your answer in English in the space below. (Remember that official time is given using the 24-hour clock.)

   _____

3. Where is *Cienie* being shown? Write your answer in Polish in the space below.

   _____

Background Note



In Texts B and C, you saw references to institutions where concerts and exhibitions are held. In Poland, it is customary to name institutions after famous people. The name chosen is generally related to the character of the institution. Military schools, for example, are frequently named after famous generals or other military leaders. WSO Wojsk Zmechanizowanych im. Tadeusza Kościuszki is an example of such an institution. Tadeusz Kościuszko (1746–1817) was a Polish patriot, army officer, and statesman. He is famous for his role in the American Revolution and for his leadership of the Polish insurrection of 1794.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 10 In the spaces under 1 below, list in English three events from Texts A, B, or C that are military-related, and in the spaces under 2 write the names of three events from these texts that are non-military.

1. a. _____

   b. _____

   c. _____

2. a. _____

   b. _____

   c. _____

Key Vocabulary



artyleria	artillery (noun)
artyleryjski	artillery (adjective)
bohater	hero
kadra zawodowa	career corps
klub garnizonowy	garrison club
komenda	command-headquarters
marynarka wojenna	navy
mundur	uniform
naczelne dowództwo	high command
okręg wojskowy	military district
siły zbrojne	armed forces
sztandar	banner
uzbrojenie	armament
walka	fight
wiarus	old hand at soldiery
wojska rakietowe	rocket troops
wojska zmechanizowane	mechanized troops
wyzwolenie	liberation
zawody strzeleckie	shooting contest
żołnierski	soldier's, military
żołnierz służby zasadniczej	draftee
żołnierz zawodowy	career officer

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Acronyms and Abbreviations

DWP (Dom Wojska Polskiego)	Polish Army House
gen. broni (generał broni)	lieutenant general
LOK (Liga Obrony Kraju)	National Defense League
pchor. (podchorąży)	officer cadet
plut. (plutonowy)	technical sergeant
ppłk. (podpułkownik)	lieutenant colonel
rez. (rezerwy)	of the reserves

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Unit 3—Military News Flashes

In this unit, you are going to read a few short news items covering various topics. They usually consist of a sentence or two giving the reader basic facts about items such as meetings, visits, or accidents.

Background Notes



These background notes will help you understand Texts A and B.

Komitet Ministrów Obrony Państw—Stron Układu Warszawskiego is the Council of the Defense Ministers of the Warsaw Pact Member Nations.

ZSRR (Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich) is the Union of Soviet Socialist Republics.

Exercise 1 Skim Text A. (To skim means to run through the text looking for clues to the main idea of the text.) Then check that you have grasped the main idea of this text by answering the questions, in English, in the spaces provided.

Text A

W drugiej połowie bm. w Pradze Posiedzenie Komitetu Ministrów Obrony Układu Warszawskiego

W drugiej połowie bm. w stolicy CSRS, Pradze odbędzie się kolejne posiedzenie Komitetu Ministrów Obrony Państw-Stron Układu Warszawskiego.

(PAP)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

1. Where will the meeting take place?

_____

2. Who will be at the meeting?

_____

Exercise 2 Skim Text B below and answer the questions in the spaces provided.

Text B

Podziemna próba jądrowa w ZSRR

Jak poinformowała agencja TASS, w niedzielę o godzinie 6.20 czasu moskiewskiego na radzieckim poligonie w rejonie Semipałatyńska dokonano podziemnej eksplozji jądrowej o mocy od 20 do 150 kiloton.

1. What event did the Soviet Press Agency TASS report on?

_____

2. Where did this event take place?

_____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 3 Now that you know the main ideas of Text B, go through the text again, looking for the answers to the following questions.

1. The phrase okręt podwodny appears in Unit 1, and here in Text B is a similar phrase podziemna próba. Can you guess the meaning of the word podziemny? Write your answer in English below.

_____

2. Which Polish phrase in Text B has a similar meaning to podziemna próba jądrowa? Write your answer in Polish in the space provided.

_____

3. Nuclear weapon tests usually take place on testing grounds. Which Polish word in Text B has the same meaning as the words *testing grounds*? Write it below in Polish.

_____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 4

1. When you scan a text, you are trying to locate specific information. While you are scanning, let your eyes wander over the text until you find the information you are looking for. Sometimes the information is as simple as finding the day on which an event occurred. Put the names of the weekdays in the proper order by writing them next to their English equivalents.

a. Sunday	_____	sobota
b. Monday	_____	czwartek
c. Tuesday	_____	niedziela
d. Wednesday	_____	piątek
e. Thursday	_____	wtorek
f. Friday	_____	środa
g. Saturday	_____	poniedziałek

Grammar Note
Remember that the initial letters of the days of the week are written with a small letter in Polish.

2. Scan Text C. Which day is mentioned in the text? Put a check mark next to it in Exercise 4.

Text C

Zakończenie węgiersko-radzieckich ćwiczeń wojskowych

W czwartek zakończyły się na terytorium WRL wspólne ćwiczenia pododdziałów węgierskiej Armii Ludowej oraz wydzielonych sztabów i jednostek Armii Radzieckiej.

Ćwiczeniom wojskowym organizowanym na Węgrzech po raz pierwszy przyglądali się obserwatorzy zagraniczni. Przybyło 36 obserwatorów z 18 krajów.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Background Note



WRL (Węgierska Republika Ludowa) is the Hungarian People's Republic.

Exercise 5 Read the following statements. They will guide the way you read Text C. Circle the letter that best completes each statement below.

1. Text C is about

   a. troop inspections
   b. maneuvers
   c. testing new weapons
   d. staff meetings

2. The troops who participated in the maneuvers were

   a. Polish and Russian
   b. Polish and Rumanian
   c. Polish and Hungarian
   d. Russian and Hungarian

3. The event was observed by

   a. Warsaw Pact observers
   b. NATO observers
   c. foreign observers
   d. Hungarian armed forces members

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 6 Text D is about the visit of a group of Soviet battleships to Poland. On the basis of the information contained in this text (which appeared on July 20th) supply the missing information in the table below. Write your answers in English.

Text D

Zespół okrętów Floty Bałtyckiej ZSSR przybył do Szczecina

Niezwykle serdecznie powitał 19 bm. Szczecin zespół okrętów Floty Bałtyckiej ZSSR. Przy Wałach Chrobrego zacumował jej okręt flagowy - krążownik "Groznyj", okręty "Sławnyj" i "Boitielnyj". Towarzyszą im okręty polskiej Marynarki Wojennej "Warszawa" i "Grunwald".

Date:	
Place:	
Participants:	
Soviet battleships:	
Polish battleships:	

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 7 Circle the letter of the phrase that best completes the following sentence.

1. The cruiser Groznyj is

   a. a flag ship
   b. a sailing vessel
   c. a torpedo boat
   d. a gunboat

Exercise 8 Text E is a report of an accident. Practice your scanning by finding the missing information and filling out the form below.

Text E

Katastrofa amerykańskiego śmigłowca

7 żołnierzy zginęło, a co najmniej 11 odniosło poważne obrażenia, gdy w czwartek w wyniku awarii uległ katastrofie w środkowym Teksasie śmigłowiec typu Ch-47, należący do sił powietrznych USA. (Opr. j.n.)

Accident Report

Date: *25 February, 1988* **Location:** _____

Type of Accident: _____

Cause of Accident: _____

_____

Vehicle(s) Involved: _____

Casualties: Dead _____ **Wounded** _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 9 Scan Text F and answer the following questions in English. Write your answers in the spaces provided.

Text F

Wybuch składu amunicji

5 greckich żołnierzy zostało rannych w wyniku eksplozji amunicji w dużym magazynie znajdującym się na terenie bazy wojskowej w odległości 40 km od stolicy Grecji.

1. How many Greek soldiers were wounded in the explosion?

_____

2. What kind of explosion was this?

_____

3. Write the Polish synonym (word that means the same) for eksplozja.

_____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 10 Text G is about a meeting of high-level officials. Scan the text and answer the questions below in English in the spaces provided.

Text G

Wizyta naczelnego dowódcy Sił Obronnych Finlandii

18 bm. na zproszenie szefa Sztabu Generalnego Wojska Polskiego gen. broni Józefa Użyckiego przybył do Polski z wizytą oficjalną naczelny dowódca Sił Obronnych Finlandii gen. Jaako Valtanen, któremu towarzyszy grupa wyższych oficerów sił obronnych Finlandii.

Tego dnia w sztabie generalnym odbyły się rozmowy, w których uczestniczyli gen. Valtanen i gen. Użycki.

Gen. Valtanen złożył wieniec na Grobie Nieznanego Żołnierza; zwiedził również Muzeum Wojska Polskiego w Warszawie.

1. Who is Jaako Valtanen?

_____

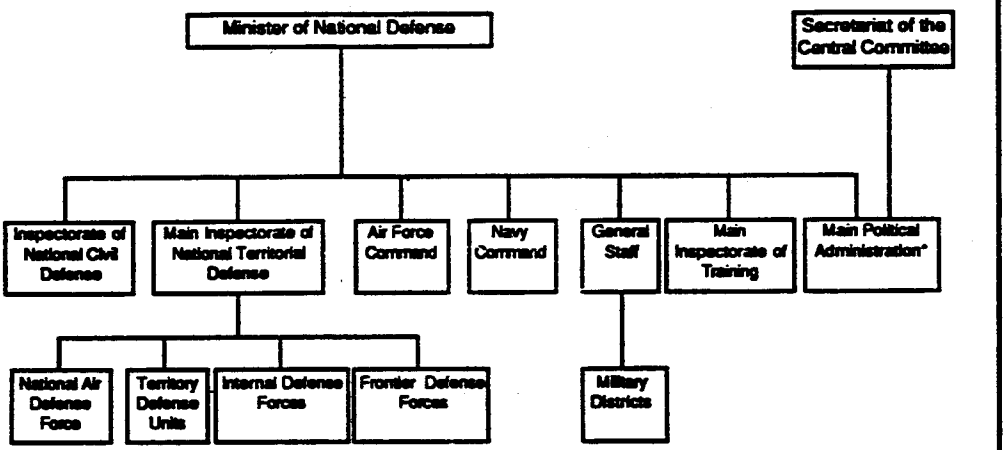
2. Who invited him to Poland?

_____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

3. What is the rank and function of the person who invited Valtanen to Poland? Find and circle the section he heads in the diagram below.

Figure 3.1



Command Structure of Polish People's Army

Key Vocabulary



Armia Radziecka	Soviet Army
awaria	failure, damage
baza wojskowa	military base
Cmentarz Mauzoleum Żołnierzy Armii Radzieckiej	Soviet Army Soldiers' Cemetery Mausoleum
ćwiczenia (wojskowe)	maneuvers
eksplozja	explosion
Flota Bałtycka ZSRR	Baltic Fleet of the USSR
Grób Nieznanego Żołnierza	Tomb of the Unknown Soldier
katastrofa	crash
Komitet Ministrów Obrony Układu Warszawskiego	Council of the Defense Ministers Warsaw Pact Member Nations
krążownik	cruiser
moc x kiloton	x kiloton (strength)
Muzeum Wojska Polskiego	Polish Army Museum

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

naczelny dowódca	commander in chief
odnieść obrażenia	to be wounded
okręt flagowy	flagship
poligon	testing grounds; training field
polska Marynarka Wojenna	Polish Navy
(podziemna) próba jądrowa	(underground) nuclear test
eksplozja jądrowa	nuclear explosion
Siły Obronne Finlandii	Defense Forces of Finland
siły powietrzne	air forces
skład amunicji	munition depot
szef Sztabu Generalnego	Chief of General Staff
Sztab Generalny	General Staff
Węgierska Armia Ludowa	Hungarian People's Army
wybuch	explosion
wydzielone sztaby/jednostki	detached staffs/units
wyższy oficer	higher officer
zacumować	to moor
zespół okrętów	group of vessels
zginąć	to be killed
zostać rannym	to be wounded

Acronyms and Abbreviations

CSRS (Czechosłowacka Republika Socjalistyczna)	Socialist Republic of Czechoslovakia
WRL (Węgierska Republika Ludowa)	Hungarian People's Republic
ZSRR (Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich)	Union of Soviet Socialist Republics

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

This page is intentionally left blank.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Unit 4—Military Education and Training

In this unit you will be reading a variety of texts that have to do with military training for various types of military units. Some of the training situations you will recognize from your own experiences in the army.

Exercise 1 What words would you expect to find in articles on education and training? Below is a list of key vocabulary items that you will find in this unit. Write the English equivalent words given in the box next to the appropriate Polish words listed below.

course, military academy cadet, camp, high school, education, practice range, training, drill square, schools, Officers Military Academy

1. poligon _____
2. podchorąży _____
3. wychowanie/oświata _____
4. Wyższa Szkoła Oficerska _____
5. obóz _____
6. plac ćwiczeń _____
7. szkolenie _____
8. kursy _____
9. szkolnictwo _____
10. liceum _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 2 Remember that headlines often summarize the information you will find in an article. Read the headline below and write in English what you would expect to read about following this headline.

Wszystko o liceach wojskowych i wojskowym szkolnictwie zawodowym

Now skim Text A. Remember that when you are skimming, you are trying to get the gist of the text.

TEXT A

Wszystko o liceach wojskowych i wojskowym szkolnictwie zawodowym

W czwartek 24 marca br. w godzinach od 13.00 do 16.00 czynny będzie w redakcjach: "Sztandaru Młodych", "Żołnierza Wolności" i "Żołnierza Polskiego", wojewódzkich sztabach wojskowych i wojskowych komendach uzupełnień "Zielony telefon".

Wystarczy zatelefonować do ww. instytucji, aby dowiedzieć się wszystkiego, co dotyczy wojskowego szkolnictwa zawodowego oraz liceów wojskowych.

W naszej redakcji dyżurować będą: płk dr Zdzisław Miller - przedastawiciel GZP WP i płk mgr Józef Łyko - przedstawiciel Zarządu Szkolenia poza Wojskiem. Numery telefonów: 24-26-24, 20-12-61 w. 428, 351-46 (po linii wojskowej).

W redakcji Sztandaru Młodych dyżurować będą: płk mgr Jan Stachurski -- przedstawiciel Sztabu Generalnego WP i płk mgr Michał Bartoś -- przedstawiciel GZP WP. Numery telefonów: 20-12-61 w. 467 i 466, 309-34-48 i 334-48 (po linii wojskowej). (o)

Background Note

"Zielony telefon" (Green Telephone) is a government information line which can be used by the public to get information on government programs. In Text A, reference is made to information on military schools which can be obtained through this line.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 3 There are a number of abbreviations in Text A, most of which you should be familiar with. Just to check, find the Polish abbreviations in Text A which correspond to the full forms listed below and write them in column A. Then find the English equivalent in the box below and write it in column B.

this year, extension, lieutenant colonel, above mentioned, colonel

	A	B
1. pułkownik	_____	_____
2. bieżącego roku	_____	_____
3. podpułkownik	_____	_____
4. wyżej wymienionych	_____	_____
5. wewnętrzny	_____	_____

Background Note

Sztandar Młodych, *Żołnierz Wolności*, and *Żołnierz Polski* are periodicals for people interested in military matters.

Komenda uzupełnień is Polish for *draft board.*

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 4 Read Text A again. This time you are scanning for specific items of information. Then answer the following questions in English in the spaces provided.

1. On what day may you call the numbers given in the text?

_____

2. During what hours will the information line be operational?

_____

3. What number would you call to talk to someone at the offices of the newspaper *Żołnierz Wolności*?

_____

4. Why would you be calling the telephone numbers given in Text A?

_____

Military academies often organize opportunities for school children to visit military centers so that children can learn about careers in the army. Read Texts B and C that describe visits and meetings between students and members of military academies, then do exercises 5 and 6 on pages 43 and 44.

TEXT B

Koszary koszalińskiej Wyższej Szkoły Oficerskiej Wojsk Obrony Przeciwlotniczej są obecnie licznie odwiedzane przez młodzież szkolną korzystającą z ferii zimowych. Uczniowe zwiedzają muzeum szkolne i sale tradycji, rozmawiają z podchorążymi na temat warunków nauki i życia w WSOWOPl.

TEXT C

OD WIELU LAT Kuratorium Oświaty i Wychowania w Krakowie organizuje dla młodzieży szkolnej obozy przysposobienia obronnego w Chochołowie koło Zakopanego. Z krakowską młodzieżą spotykają się podchorążowie Wyższej Szkoły Oficerskiej Wojsk Chemicznych w Krakowie, żołnierze placówek Wojsk Ochrony Pogranicza. Uczestnicy obozu mogą także korzystać z ośrodka kondycyjno-szkoleniowego Wojsk Lotniczych w Groniku.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 5

1. You saw the names of some Polish military academies in Unit 2. Two academies and two army units are mentioned in Texts B and C. Below are listed the acronyms of these academies and army units. Read Texts B and C, find the full name of the institutions, and write them in Polish in the space provided.

1. WSOWCh _____
   _____
2. WSOWOPl _____
   _____
3. WOP _____
   _____
4. WLot _____
   _____

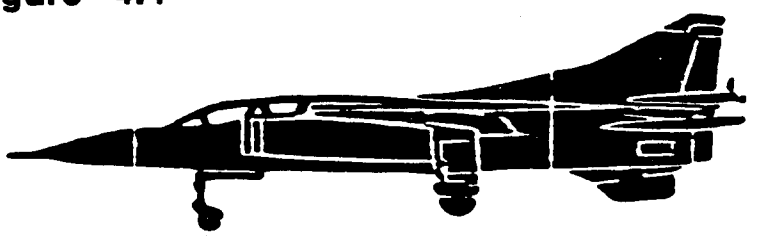
2. Look at the pictures below, and circle the abbreviation of the institution whose members would be most likely to show a professional interest in ech picture.

Figure 4.3



a. WSOWCh
b. WSOWPl
c. WOP
d. WLot

Figure 4.4



a. WSOWCH
b. WSOWPl
c. WOP
d. WLot

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 6 For each of the words listed below, circle the letter of the correct English equivalent.

1. ferie zimowe

   a. winter festival
   b. winter storm
   c. winter vacation

2. warunki

   a. conditions
   b. warnings
   c. problems

3. przysposobienie obronne

   a. defense strategy
   b. defense training
   c. defense theory

4. placówka

   a. post
   b. square
   c. field

5. koszary

   a. stables
   b. class rooms
   c. barracks

6. ośrodek

   a. center
   b. text book
   c. experience

Exercise 7 Scan Texts B and C again and answer the following questions in English in the spaces provided.

1. Whom did the schoolchildren talk to in Text B?

   _____

2. Where did the schoolchildren visit in Text B?

   _____

3. What was organized by the Kraków Department of Education in Text C?

   _____

4. Who met with the schoolchildren in Text C?

   _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 8 Read Text D about army field exercises.

TEXT D

Na zimowych poligonach

Żołnierskie szkolenie w zmiennych warunkach kalendarzowej zimy - na przemian plusowa i minusowa temperatura - przebiega planowo i sprawnie. Na poligonach i przykoszarowych placach ćwiczeń podwyższają swoje umiejętności sztaby i pojedyńczy żołnierze, doskonalą współdziałanie pododdziały.

1. Find two words in Text D that tell you what time of the year the training is taking place. One of the words will be a noun, the other an adjective formed from that noun. Write them in Polish in the spaces provided below.

   a. noun _____

   b. adjective _____

2. In column B, write in Polish the names of the seasons that correspond to months in column A. Then place an X next to the name of the season that is mentioned in Text D.

A	B
a. grudzień, styczeń, luty	_____
b. wrzesień, październik, listopad	_____
c. czerwiec, lipiec, sierpień	_____
d. marzec, kwiecień, maj	_____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Grammar Note
As you know, prefixes play an important part in understanding Polish. The prefix przy- has the meaning *next to, near,* or *beside.* The prefix pod- has the meaning *under* or *sub–.*

Exercise 9 Find the words in Text D that use the prefixes przy- and pod- and write them in column A below. Then write the English meaning of each word in column B.

	A	B
1. przy-	_____	_____
2. pod-	_____	_____

Exercise 10 This exercise will give you practice in scanning. Two groups are taking part in the field exercises in Text E. Find the names of these units in the text and write them in Polish on line number 1 below. Then find the name of the group that was invited to see the exercises and write its name in Polish on line number 2 below.

TEXT E

ŻOŁNIERZE 3 Warszawskiego Pułku Pontonowego odbyli wspólne ćwiczenia z saperami Północnej Grupy Wojsk Armii Radzieckiej. Na te ćwiczenia zaproszono również członków Klubu Oficerów Rezerwy. Goście obejrzeli pokaz budowy mostu i wystawę sprzętu pontonowego oraz zwiedzili salę tradycji jednostki.

1. _____

2. _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 11 Check that you have understood the gist of the articles in this unit. In the space provided next to each of the items below, write the letter of the text (A, B, C, D, or E) in which you might read about that item. You may wish to skim the texts again as you do this exercise.

	TEXT
1. defense training camps for school children	_____
2. information about military high schools	_____
3. pontoon bridge-building exercises	_____
4. school children visiting military barracks	_____
5. winter field exercises	_____

Key Vocabulary



bojowy	fighting, battle
jednostka	unit
komenda uzupełnień	draft board
koszary	barracks
obóz	camp
oddział	unit
plac ćwiczeń	drill square
placówka	post
podchorąży	military academy cadet
pododdział	subunit
podpułkownik	lieutenant colonel
poligon	practice range
ponton	pontoon (noun)
pontonowy	pontoon (adjective)
przeciwlotniczy	antiaircraft
przysposobienie obronne	defense training
pułk	regiment
pułkownik	colonel
saper	combat engineer
sztab	staff (also: staff building)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

wóz bojowy	fighting/battle vehicle
Wyższa Szkoła Oficerska	Officers Military Academy (equivalent to West Point, or Annapolis Academy)

Acronyms and Abbreviations

br. (bieżącego roku)	of the current year
płk. (pułkownik)	colonel
ppłk. (podpułkownik)	lieutenant colonel
w. (wewnętrzny)	extension
ww. (wyżej wymieniony)	above mentioned
WLot (Wojska Lotnicze)	Air Force
WOP (Wojska Ochrony Pogranicza)	Border Defense Army
WSOWCh (Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Chemicznych)	Officers' Military Academy: Chemical Army
WSOWOPl (Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej)	Officers' Military Academy: Antiaircraft Defense Army (equivalent to US Air Defense Artillery)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Unit 5—Military Obituaries

In this unit you will be reading a series of obituaries about people who were in the military or took part in World War II.

World War II left its mark on the entire population of Poland. Many civilians became "soldiers" in various underground armies and uprisings against the German occupying forces. Obituaries are often an opportunity for recognizing the valor of these people and the military honors they received for their war-time activities.

Exercise 1 Below you see two obituaries from an American newspaper. Answer the questions that follow on the content of these notices by placing an A under yes or no in the spaces provided if the information is contained in notice A, and a B under yes or no in the spaces provided if the information is contained in notice B. In some instances, you may write both A and B.

TEXT A

SILOS, HONORIO M., USN (Ret.)
On Thursday, December 8, 1988, of Silver Spring, Md., beloved husband of Norma E. Silos; father of Carolyn, Cheryl, Christine, Edgar and Norma Jane; son of Jorge Silos and Fausta Gologugo; steebrother of Jaime, Pedro, Sonny Gologugo and Monica and Conchita. Also survived by one grandchild, April Estroda Silos. Friends may call at HINES/RINALDI FUNERAL HOME, 11800 New Hampshire Ave., Silver Spring, Md., Sunday 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Mass of Christian Burial at St. John the Baptist Catholic Church, 12319 New Hamoshire Ave., Silver Spring, Md., on Monday, December 12 at 10 a.m. Interment Gate of Heaven Cemetery.

TEXT B

ROGERS, PHILIP H.
The officers and members of Col. Charles Young, Chap. III, DAV, notified of the death our comrade. DAV Memorial Service will be at 11 a.m., Monday, December 19 at Marshall's Funeral Home, 4217 9th St. NW.
Commander Julius Hawkins

	Yes	No
1. Do the notices contain the name of the deceased?	_____	_____
2. Is the date of death given?	_____	_____
3. Are the achievements of the deceased mentioned?	_____	_____
4. Is the date of the funeral given?	_____	_____
5. Do we know who placed the notice in the paper?	_____	_____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 2 Sometimes the rank of the deceased is given as an abbreviation. You have seen several of these in previous units. See if you can recognize the ones below, guessing at the new ones, which are cognates. Write the full English equivalent of each of the abbreviations below in the space provided.

1. płk. _____
2. mjr. rez. _____
3. gen. bryg. _____
4. ppłk. rez. _____

Exercise 3 In reading obituaries of people who have served in the military you expect to be given the rank of the deceased. Below are Polish officer and enlisted insignia and ranks. On the line to the right of each write the equivalent American rank in English.

1. 

Sierżant _____

2. 

Porucznik _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

3. 

Marszałek Polski _____

4. 

Szeregowy _____

5. 

Kapral _____

Exercise 4 Scan the following obituaries (1–4) in Text C and circle the name and rank of the deceased in each one.

Text C

1. Dnia 18 października 1988 r. zmarł w wieku 64 lat

gen. brygady
LEON KOŁATKOWSKI
były dyrektor generalny i podsekretarz stanu w byłym Ministerstwie Łączności. Ostatnio konsul generalny PRL w Zagrzebiu.
Zmarły odznaczony był m.in. Orderem Sztandaru Pracy II klasy, Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski, Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, Złotym Krzyżem Zasługi, Srebrnym Krzyżem Zasługi oraz innymi odznaczeniami państwowymi i resortowymi.
Cześć Jego pamięci!
Minister Transportu, Żeglugi i Łączności

2. Z głębokim żalem zawiadamiamy, iż w dniu 13 X 1988 r. przeżywszy 54 lata, zmarł nagle nasz najukochańszy Mąż, Ojciec i Dziadek
mjr rez.
RYSZARD KOMUR
Uroczystości pogrzebowe odbędą się w dniu 19.10.1988 r. o godz. 13.30 na cmentarzu Komunalnym Północnym
żona, synowie, synowe i wnuki

3. W dniu 13 października 1988 r. zmarł po ciężkiej i długiej chorobie, przeżywszy lat 82, nasz ukochany Mąż, Ojciec, Teść i Dziadek
podpułkownik rezerwy
STANISŁAW MŁYNARSKI
zasłużony działacz ruchu robotniczego.
Członek ZBoWiD - były komendant Straży Marszałkowskiej Sejmu.
Odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski oraz wieloma innymi odznaczeniami.
Uroczystości pogrzebowe odbędą się w dniu 20.10.1988 r. o godz. 12.30 na cmentarzu Komunalnym na Powązkach, o czym zawiadamia pogrążona w żalu
żona z rodziną

4. Dnia 16.10.88 r. mija szósta, najboleśniejsza rocznica śmierci mego najlepszego Męża i Przyjaciela
Ś. † P.
płk. mgr.inż.
MARIANA ORBIDANA
Za pamięć o Nim dziękuję, pozostająca w smutku i tęsknocie
żona z dziećmi

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 5 Obituaries always include dates. Remember that there are several ways in which dates can be given. Give the English equivalents of the following dates.

1. w dniu 28 IV 1988 r. _____
2. 18 października 1988 r. _____
3. dnia 2 lutego br. _____
4. 10.12.1988 r. _____

Exercise 6 Look at Text C again and in English write in the spaces provided below the date of death of each of the people mentioned in Text C.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 7 There are often two dates given in an obituary: one for the date of death, and the other for the date of the funeral. The date of the funeral will usually also include an hour for the time of the service. Here are some vocabulary items that are used to give this information:

pogrzeb	funeral
uroczystości pogrzebowe	funeral services
nabożeństwo żałobne	Requiem mass

1. Find the two obituaries in Text C that give times for funerals. Write the times of these funerals in English.

   a. _____

   b. _____

2. What is the Polish abbreviation for o'clock? Find it in the text and write it below in Polish.

   _____

3. At what time will funeral services be held for the two people from part 1 of this exercise? Write them in English in the spaces below. (Remember that Poles use a 24-hour clock!)

   a. _____

   b. _____

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 8 There are a number of predictable vocabulary items used in Polish to refer to people who have fought for their fatherland. Żołnierz (soldier) is one that you would expect. Here are several others:

bojownik	fighter, champion
uczestnik (powstania, etc.)	participant (in an uprising, etc.)
jeniec	prisoner of war
obrońca	defender
towarzysze broni	comrades in arms
inwalida	disabled soldier
zasłużony	distinguished, of merit
odznaczony (Krzyżem Walecznych, etc.)	awarded (the Cross of Valor, etc.)
więziony	imprisoned

Read Text D. Which of the vocabulary items from the above list apply to Lech Szymański? Write them in Polish in the spaces provided on page 55.

Text D

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 20.10.88 r. zmarł nagle, przeżywszy 64 lata

Ś. † P.

LECH SZYMAŃSKI

fotoreporter

Był żołnierzem AK, uczestnikiem Powstania Warszawskiego Batalionu Kiliński kapral "Borys". Odszedł jeniec oflagów, inwalida wojenny.

Odznaczony Krzyżem AK, Warszawskim Krzyżem Powstańczym, Krzyżem Partyzanckim, Odznaką Grunwaldzką i innymi.

Zasłużony działacz Związku Inwalidów Wojennych.

Nasz ukochany Syn, Ojciec, Mąż i Dziadek.

Nabożeństwo żałobne i pogrzeb odbędą się w dniu 24.10.88 r. o godz. 13 na cmentarzu Komunalnym Północnym

matka, żona, syn, córka i wnuki

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____



Background Note

The acronym AK stands for Armia Krajowa. It was the underground army in Poland of the Polish Government in Exile in England. After World War II the communist government in Poland jailed and executed members of the AK because of their association with the pre-war, non-communist government, and also because it was felt that the AK was competing with the underground communist army, Armia Ludowa (AL), the People's Army, which after the war became part of the Ludowe Wojsko Polskie (LWP). You have seen reference to the LWP in previous units. It is only in recent years that the valor of members of the AK has been officially recognized and can be written about openly.

Powstanie Warszawskie refers to the Warsaw Uprising of 1944. During this uprising and after the defeat of the Polish fighters, the Germans leveled the city, which was then painstakingly rebuilt by the Poles after the war. During the Uprising, the Soviet Army, which was advancing westward and included units of Poles from Soviet territories, remained on the opposite side of the Vistula River and did not assist the uprising. This contributed, some believe, to the crushing defeat suffered by the Poles. The fighting Poles in Warsaw were divided into unofficial military units, membership in which later was considered a badge of honor to many.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 9 For each of the words listed below, circle the letter of the correct English equivalent.

1. okupacja

   a. attack
   b. occupation
   c. victory

2. niepodległość

   a. independence
   b. defeat
   c. withdrawal

3. miecz

   a. rifle
   b. cannon
   c. sword

4. zasługa

   a. trenches
   b. achievement
   c. camouflage

5. poległy

   a. wounded
   b. hospitalized
   c. killed

6. wierny

   a. loyal
   b. worried
   c. victorious

Exercise 10 Read Text E and answer the true or false questions below by placing an X in the appropriate box.

TEXT E

Dnia 16.października br. zmarła, przeżywszy 88 lat
Ś. † P.
MARIA MIŁOBĘDZKA
działacz kultury fizycznej, bojownik o niepodległość Polski, żołnierz POW-Wschód, kapitan Armii Krajowej. Odznaczona m.in. Krzyżem Niepodległości z Mieczami, Krzyżem Walecznych, Złotym Krzyżem Zasługi z Mieczami, wielokrotnie więziona w okresie okupacji i po wojnie.
Nabożeństwo żałobne odbędzie się w dniu 19 bm. o godz. 12 w kościele w Brwinowie, po czym trumna ze zwłokami zostanie złożona do grobu rodzinnego na miejscowym cmentarzu
synowie Jacek i Jerzy z rodzinami

	T	F
1. The person described in Text E was a man.	❑	❑
2. The person received the Cross of Valor.	❑	❑
3. The person was imprisoned.	❑	❑
4. The person was a member of the AL.	❑	❑

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Background Note



The people or groups who place the obituary are named at the end of the announcement. The symbol Ś=P stands for Świętej Pamięci (in sacred memory) and is often included in the obituary. However, if the deceased was a career officer, which is a political position, the family of the deceased will often, but not always, omit this clearly religious symbol.

Exercise 11 Announcements or obituaries are often placed in newspapers by family members. Who placed the obituaries in Texts C.4, D, and E? Write your answers in English in the appropriate spaces in the box below.

Text C4	
Text D	
Text E	

Key Vocabulary



bojownik	fighter, champion
inwalida	disabled soldier
jeniec	prisoner of war
kapral	corporal
Krzyż Walecznych	Cross of Valor
Marszałek Polski	General of the Army
miecz	sword
obrońca	defender
odznaczony (Krzyżem Walecznych, etc.)	awarded (the Cross of Valor, etc.)
okupacja	occupation (military)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

porucznik	1st Lieutenant
poległy	killed
sierżant	sergeant
szeregowy	private
towarzysze broni	comrades in arms
uczestnik (powstania, etc.)	participant (of an uprising, etc.)
więziony	imprisoned
zasłużony	distinguished, of merit

Acronyms and Abbreviations

AK (Armia Krajowa)	Home Army
AL (Armia Ludowa)	People's Army
gen. bryg. (Generał Brygady)	Brigadier General
LWP (Ludowe Wojsko Polskie)	Polish People's Army
mjr. rez. (major rezerwy)	major of the reserves
płk. (pułkownik)	colonel
ppłk. rez. (podpułkownik rezerwy)	lieutenant colonel of the reserves

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Speaking Suggestions

Unit 1. Classified Advertisements for the Military

a. Ask each member of the class to give a simple description of five items he wishes to exchange.
b. Instruct the rest of the class to listen to the descriptions.
c. Instruct students to "exchange" items. As an item is spoken for by another student, so it is crossed off the list of the student offering that item.
d. Continue until everyone has "exchanged" his five items.

Unit 2. Spare Time

a. Ask students to read the following list of activities, and to list them in order of preference. Then, ask students to explain the reasons for their choice in a few simple words.

Visiting an art gallery	Entering a shooting competition
Listening to a band concert	Going to see an exposition of World War II weapons
Going to the movies	Going to the library

b. Ask students to give a simple description of what they normally do in their spare time.

Unit 3. Military News Flashes

a. Begin the news item by giving the class the first half of a sentence. Then ask the class to think of a continuation.

For example:

Teacher: Generał zrobił inspekcję ...
Student 1: obozu wojskowego.
Teacher: Widział ...
Student 2: ćwiczących żołnierzy.
Teacher: Ćwiczenia odbywały się ...
Student 3: na placu ćwiczeń.

Continue until you have a complete news item. Then have students work in pairs working on a simple news item.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

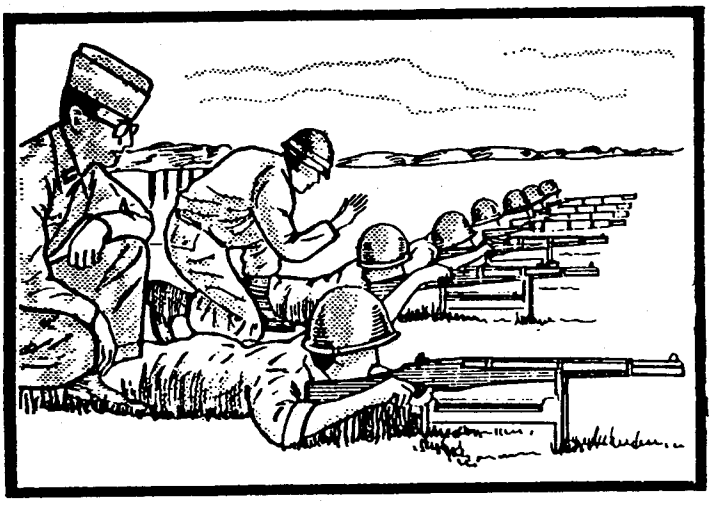
b. Whisper the following sentence from Workbook 1 to one student:

"Siedmiu żołnierzy ginie w eksplozji."

This student then has to whisper the same message to the person sitting next to him, and so on round the class. When the message reaches the last student, he gives the message aloud to the class.

Unit 4. Military Education and Training

a. Divide the class into pairs.
b. Give one student a copy of the picture below. This student then has to describe the picture to his partner, who draws the picture.



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Unit 5. Military Obituaries

a. Divide the class into pairs. Instruct each student to interview his partner, asking the following questions which you write on the board:

Kiedy się urodziłeś
Gdzie się urodziłeś?
Jakimi wyjątkowymi osiągnięciami chciałbyś się zapisać w ludzkiej pamięci?

b. Then each student has to use the information he has gathered to give a short speech (obituary) about his partner.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

This page is intentionally left blank.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Answer Key
Unit 1—Classified Advertisements for the Military

Exercise 1 Here are some of the items you may have chosen to list:

1. photos or pictures of military subjects
2. magazines dealing with military matters
3. old weapons
4. models of military aircraft or vessels
5. stamps
6. records
7. military medals and orders

Exercise 2

1. g
2. b
3. f
4. c
5. a
6. h
7. e
8. d

Exercise 3

1. c
2. d
3. e
4. a
5. b

Exercise 4 Some of the information you might expect to find in a magazine advertisement would be:

1. item being offered
2. item wanted
3. name of the person placing ad
4. address of the person placing ad

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 5

1. no
2. #17
3. a. magazines
   b. books

Exercise 6

1. c
2. a
3. b

Exercise 7

1. street
2. voivodship (province)
3. apartment
4. building
5. on

Exercise 8

Here is a list of all the streets named in Text A:

1. ul. Żwirki i Wigury
2. ul. Krasińskiego
3. ul. Czarnieckiego
4. ul. Moniuszki
5. ul. Broniewskiego
6. ul. Hajduka
7. ul. Spółdzielców
8. ul. Sienna
9. ul. Mysłowicka
10. ul. Waryńskiego

Exercise 9

1. e
2. d
3. a
4. b
5. c

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 10

1. c
2. b
3. d
4. b
5. a
6. c
7. b
8. a

Exercise 11

1. Wiesław Roman
2. Dariusz Aleksiuk
3. Krzysztof Sobczak

Exercise 12

1. 4, 5, 7, 8, 13, 14
2. 3, 9
3. 10
4. 6, 7, 11, 12, 15, 16
5. 2, 8, 10, 12, 14, 15
6. 6, 10, 12
7. 3, 4, 5, 8, 9, 11, 12, 15, 16

Exercise 13

1. a. woj. przemyskie
   b. woj. katowickie
   c. woj. gdańskie
2. 

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Answer Key
Unit 2—Spare Time

Exercise 1 **You might have listed some of the following events:**

1. **concert**
2. **lecture**
3. **exhibit**
4. **recital**
5. **conference**
6. **movie**

Exercise 2 **You may find some or all of the following:**

1. **name of group organizing event**
2. **reason for event**
3. **description of event**
4. **time of event**
5. **place of event**
6. **date of event**

Exercise 3
1. **c**
2. **b**

Exercise 4 **Here are all the possibilities:**

1. Komenda Wyższej Szkoły Oficerskiej Wojsk Rakietowych i Artylerii
2. Muzeum Walki i Pracy
3. Czechosłowacki Ośrodek Kultury i Informacji w Warszawie
4. Komitet Organizacyjny Przeglądu Piosenki Żołnierskiej i Radzieckiej
5. Muzeum Historii Partii Komunistycznej, Ruchu Rewolucyjnego i Demokratycznego Rumunii
6. Dyrektor Ośrodka Kultury i Informacji Niemieckiej Republiki Demokratycznej w Warszawie

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

7. Dyrekcja i zespół Teatru Nowego w Warszawie
8. Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej w Polsce
9. Komitet Organizacyjny obchodów 70 rocznicy powstania Armii Radzieckiej i 43 rocznicy wyzwolenia ziemi gubińskiej
10. Muzeum Wojska Polskiego
11. Węgierski Instytut Kultury w Warszawie

Exercise 5

1. g
2. c
3. a
4. d
5. b
6. e
7. f

Exercise 6

1. Liga Obrony Kraju
2. Wyższa Szkoła Oficerska
3. Śląski Okręg Wojskowy
4. Muzeum Wojska Polskiego
5. Związek Byłych Żołnierzy Zawodowych

Exercise 7

1. zawody strzeleckie
2. wystawa
3. kino
4. wręczenie nagród
5. muzeum

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 8

1. sob.	Saturday
2. pl.	square
3. g.; godz.	o'clock
4. niedz.	Sunday
5. al.	avenue
6. ul.	street

Exercise 9

1. a. Poland
   b. 15 years old
2. Saturday and Sunday, Oct. 8 and 9th; at 5 p.m.
3. Stołeczny Klub Garnizonowy

Exercise 10 Here are some possibilities:

1. open-air exhibit *Polish Army Weapons from World War II*
   exhibit on *Weapons and Uniforms of the Polish Soldier 1939-1945*
   exhibit on *Comradeship of Arms*

2. chamber concert
   festive evening: *Smile Under the Christmas Tree*
   feature film *Season of Monsters*

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Answer Key
Unit 3—Military News Flashes

Exercise 1

1. The meeting will take place in Prague.
2. The Defense Minister's Council of the Warsaw Pact Member Nations will be there.

Exercise 2

1. TASS reported an underground nuclear test in the USSR.
2. It took place on a testing ground near Semipałatyńsk.

Exercise 3

1. underground
2. podziemna eksplozja jądrowa.
3. poligon

Exercise 4

1. a. niedziela
   b. poniedziałek
   c. wtorek
   d. środa
   e. czwartek
   f. piątek
   g. sobota

2. a. niedziela 3

Exercise 5

1. b
2. d
3. c

Exercise 6

Date:	July 17, 1988
Place:	Port of Szczecin (Poland)
Participants:	Polish and Soviet battleships
Soviet battleships:	cruiser Groznyj, battleships Sławnyj and Boitielnyj
Polish battleships:	Warszawa and Grunwald

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 7 The cruiser Groznyj is a flagship.

Exercise 8

Accident Report

Date: *25 February, 1988* **Location:** Texas

Type of Accident: air crash

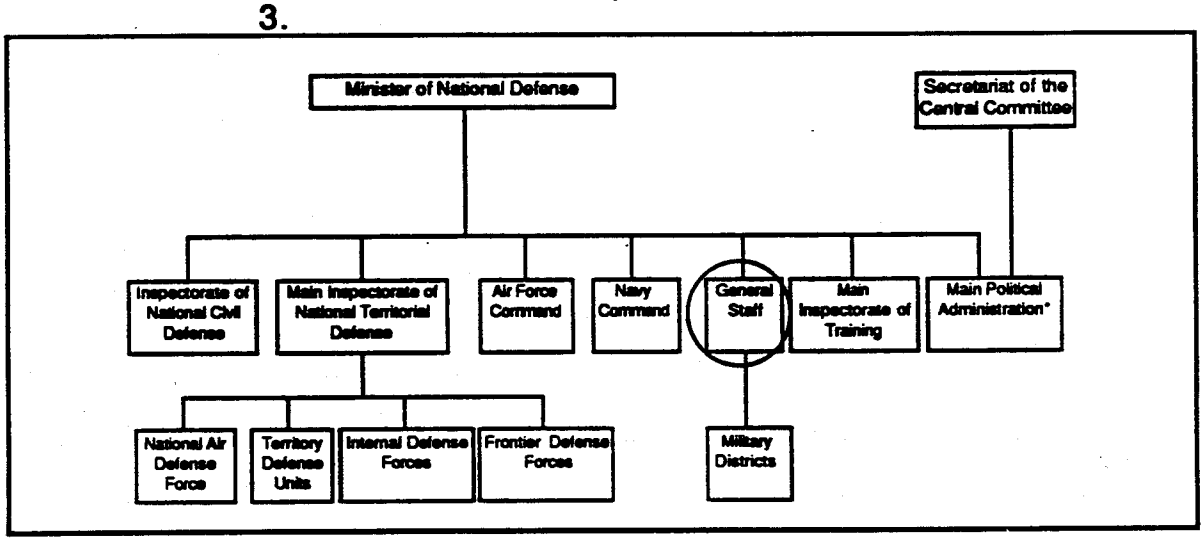
Cause of Accident: chopper failure

Vehicle(s) Involved: Helicopter CH-47

Casualties: Dead 7 **Wounded** at least 11

Exercise 9
1. Five Greek soldiers were killed in the explosion.
2. It was a munitions explosion.
3. The synonym for eksplozja is wybuch.

Exercise 10
1. He is the Supreme Commander of the Finnish Defense Forces.
2. General Józef Użycki.
3.



Command Structure of Polish People's Army

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Answer Key
Unit 4—Military Education and Training

Exercise 1

1.	poligon	practice range
2.	podchorąży	officer cadet
3.	wychowanie/oświata	education
4.	Wyższa Szkoła Oficerska	Officers Academy
5.	obóz	camp
6.	plac ćwiczeń	drill square
7.	szkolenie	training
8.	kursy	courses
9.	szkolnictwo	schools
10.	liceum	high school

Exercise 2

You would expect to read about military schools.

Exercise 3

1.	płk.	colonel
2.	br.	this year
3.	ppłk.	lieutenant colonel
4.	ww.	above mentioned
5.	w.	extension (telephone)

Exercise 4

1. You may call the numbers on Thursday, March 24.
2. The information line will be operational between 1–4 PM. (Remember that Poles use the 24-hour clock for official time.)
3. You would call 20-12-61, ext. 467 and 466, 309-34-48, or 334-48.
4. You would be calling the numbers in Text A to get information about military schools.

Exercise 5

1. a. Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Chemicznych
   b. Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej
   c. Wojska Ochrony Pogranicza
   d. Wojska Lotnicze
2. a
   d

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 6

1. c
2. a
3. b
4. a
5. c
6. a

Exercise 7

1. The school children talked to the cadets of the WSOWOPl.
2. The children visited the barracks of the WSOWOPl in Koszalin.
3. Kraków Department of Education organized defense training camps for school children.
4. Cadets of the WSOWCh and soldiers of the WOP met with the children.

Exercise 8

1. noun: zimy
   adjective: zimowych

2. a. zima X
   b. jesień
   c. lato
   d. wiosna

Exercise 9

1.	przykoszarowy	next to barracks
2.	pododdział	subunit

Exercise 10

1. 3 Warszawski Pułk Pontonowy
   Północna Grupa Wojsk Armii Radzieckiej
2. członkowie Klubu Oficerów Rezerwy

NOTE: Remember that in the text these names are given in different cases. When listing them, though, you should always use the nominative (dictionary) form.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 11

1. c
2. a
3. e
4. b
5. d

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Answer Key
Unit 5—Military Obituaries

Exercise 1

	Yes	No
1.	A, B	
2.	A	B
3.		A, B
4.	A	B
5.	B	A

Exercise 2

1. colonel
2. major of the reserves
3. Brigadier General
4. lieutenant colonel of the reserves

Exercise 3

1. Sergeant
2. 1st Lieutenant
3. General of the Army (Poland also has a Generał Armii, whose equivalent in the US is General. The two should not be confused!)
4. Private
5. Corporal

Exercise 4

1. gen. bryg
2. mjr. rez.
3. podpułkownik rezerwy
4. płk. mgr. inż.

LEON KOŁATKOWSKI
RYSZARD KOMUR
STANISŁAW MŁYNARSKI
MARIAN ORBIDAN

(In this last answer, you will notice the abbreviation mgr. inż. It stands for a Masters degree in Engineering. Masters degrees are used as titles much more frequently in Poland than in the USA. You will also notice that in the obituary itself, this person's name was given in a different form: in the genitive case. Remember that when you are listing any noun, you should put it back into the nominative case.)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Exercise 5

1. on June 28, 1988
2. October 18, 1988
3. on February 2 this year
4. December 10, 1988

We hope you weren't tricked by this last one, guessing it to be October 12! You will remember that in Polish the day is given before the month, so you have to be careful when dates are given numerically. Also, although in English we say nineteen eighty eight, you cannot do this in Polish. You must say one thousand nine hundred eighty eight, (tysiąc dziewięćset osiemdziesiąt osiem).

Exercise 6

1. October 18, 1988
2. October 18, 1988
3. October 16, 1988
4. October 16, 1988

Exercise 7

1. a. 2:00 PM
   b. 3:00 PM
2. godz.
3. a. 1:30 PM
   b. 12:30 PM

Exercise 8

1. żołnierz
2. uczestnik
3. jeniec
4. inwalida
5. odznaczony
6. zasłużony

Exercise 9

1. b
2. a
3. c
4. b
5. c
6. a

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Answer Key, Unit 5

Exercise 10

1. F
2. T
3. T
4. F

Exercise 11

Text C 4	wife and children
Text D	mother, wife, son, daughter, and grandchildren
Text E	sons Jacek and Jerzy and families

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Dictionary of Key Vocabulary

amunicja strzelecka	rifle ammunition
Armia Radziecka	Soviet Army
artyleria	artillery (noun)
artyleryjski	artillery (adjective)
awaria	failure, damage
baza wojskowa	military base
bohater	hero
bojowy	fighting, battle, combat
bojownik	fighter, champion
broń	weapon
Cmentarz Mauzoleum Żołnierzy Armii Radzieckiej	Soviet Army Soldiers' Cemetery Mausoleum
ćwiczenia (wojskowe)	maneuvers
eksplozja	explosion
Flota Bałtycka ZSRR	Baltic Fleet of the USSR
Grób Nieznanego Żołnierza	Tomb of the Unknown Soldier
inwalida	here: disabled soldier
jednostka	unit
jeniec	prisoner of war
kadra zawodowa	career corps
kapral	Corporal
karabin	rifle
katastrofa	crash
klub garnizonowy	garrison club
komenda	command
komenda uzupełnień	draft board
Komitet Ministrów Obrony Układu Warszawskiego	Warsaw Pact Defense Ministers' Council
koszary	barracks
krążownik	cruiser
Marszałek Polski	General of the Army
marynarka wojenna	navy
miecz	sword

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

militaria	military items
morski	naval
moc x kiloton	x kiloton (strength)
mundur	uniform
Muzeum Wojska Polskiego	Polish Army Museum
naczelne dowództwo	supreme command
naczelny dowódca	supreme commander
obóz	camp
obrońca	defender
oddział	unit
odnieść obrażenia	to be wounded
odznaczony	awarded
okręg wojskowy	military district
okręt flagowy	flagship
okręt podwodny	submarine
okupacja	(military) occupation
oręż	arms
pancernik	armored cruiser
plac ćwiczeń	drill square
placówka	post
podchorąży	military academy cadet
pododdział	subunit
podpułkownik	lieutenant colonel
poległy	killed
poligon	practice range, testing ground, training field
polska Marynarka Wojenna	Polish Navy
(podziemna) próba jądrowa	(underground) nuclear test
(podziemna) eksplozja jądrowa	(underground) nuclear explosion
ponton	pontoon
porucznik	lieutenant
przeciwlotniczy	antiaircraft
przysposobienie obronne	defense training
pułk	regiment

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

pułkownik	colonel
samobieżne działo przeciwlotnicze	self-propelled antiaircraft gun
samolot bombowy	bomber
samolot wojskowy	aircraft
saper	combat engineer
sierżant	sergeant
siły zbrojne	armed forces
Siły Obronne Finlandii	Defense Forces of Finland
siły powietrzne	air forces
skład amunicji	munition depot
sprzęt	equipment
szef Sztabu Generalnego	Chief of General Staff
szeregowy	private
sztab	staff (also: staff building)
Sztab Generalny	General Staff
sztandar	banner
śmigłowiec	helicopter
technika wojskowa	military technology
towarzysze broni	comrades in arms
uczestnik (powstania, etc.)	participant (of an uprising, etc.)
uzbrojenie	armament
walka	fight, combat
Węgierska Armia Ludowa	Hungarian People's Army
wiarus	old hand at soldiery
więziony	imprisoned
wojska rakietowe	rocket troops
wojska zmechanizowane	mechanized troops
II wojna światowa	World War II
wóz bojowy	combat vehicle
wybuch	explosion
wydzielone sztaby/jednostki	detached staffs/units
wyrzutnia rakietowa	1) rocket launcher, 2) launch pad
wyzwolenie	liberation
Wyższa Szkoła Oficerska	Officers' Military Academy

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

wyższy oficer	senior officer
zacumować	to moor
zasłużony	distinguished, of merit
zawody strzeleckie	shooting contest
zespół okrętów	group of vessels
zginąć	to be killed
zostać rannym	to be wounded
żołnierski	soldier's, military
żołnierz służby zasadniczej	draftee
żołnierz zawodowy	career officer

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Glossary of Acronyms and Abbreviations

AK (Armia Krajowa)	Home Army
AL (Armia Ludowa)	People's Army
CSRS (Czechosłowacka Republika Socjalistyczna)	Socialist Republic of Czechoslovakia
DWP (Dom Wojska Polskiego)	Polish Army House
gen. (generał)	general
gen. broni	lieutenant general
gen.bryg. (brygady)	brigadier general
LOK (Liga Obrony Kraju)	National Defense League
LWP (Ludowe Wojsko Polskie)	Polish People's Army
mjr. (major)	major
pchor. (podchorąży)	officer cadet
plut. (plutonowy)	technical sergeant
płk. (pułkownik)	colonel
ppłk. (podpułkownik)	lieutenant colonel
rez. (rezerwy)	of the reserves
"TBiU" ("Typy Broni i Uzbrojenia")	"Types of Weapons and Armaments"
w. (wewnętrzny)	extension (telephone)
ww. (wyżej wymieniony)	above mentioned
WLot. (Wojska Lotnicze)	Air Force
WOP (Wojska Ochrony Pogranicza)	Border Defense Army
WP (Wojsko Polskie)	Polish Army
WRL (Węgierska Republika Ludowa)	Hungarian People's Republic
WSOWCh (Wyższa Szkoła OficerskaWojsk Chemicznych)	Officers' Military Academy: Chemical Army
WSOWOPl (Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej)	Officers' Military Academy: Antiaircraft Defense Army (equivalent to U S Air Defense Artillery)
ZSRR (Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich)	Union of Soviet Socialist Republics
"ŻP" ("Żołnierz Polski")	"Polish Soldier"

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

This page is intentionally left blank.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Workbook Test

Materials needed to take the workbook test:

Subcourse booklet, a #2 lead pencil, and an ACCP Examination Sheet.

Instructions:

There is only one correct answer for each item. Mark the correct answer for each item, then transfer your answers to the ACCP Examination Response Sheet, completely blacking out the lettered oval which corresponds to your selection (A, B, C, or D). Use a #2 lead pencil to mark your responses. Mail the response sheet in the preaddressed envelope provided.

Unit 1

Read Text A and answer questions 1–3.

Text A

W zamian za książki o lotnictwie oddam książki: "Oddział majora Hubala", "Gdzie był wróg, tam byli i Polacy" i wiele innych przygodowych. Poszukuję również sylwetek samolotów z serii "Uzbrojenie, wyposażenie wojskowe, militaria" nr. : 1-31, 33-34, 37-39, 41-52, 56-57, 59-64, 66-78, 80-105, 107-120, za które oddam inne seryjne odcinki z "ŻP" - Janusz Drozd, Wolica Ługowa 125, Sędziszów.

1. The person who placed this ad is looking for books about

   a. the navy.
   b. World War II.
   c. the air force.
   d. artillery.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Which ONE of the following items would you include in the category of uzbrojenie?

   a. Helmet
   b. Rifle
   c. First-aid kit
   d. Binoculars

3. What is the person placing this ad willing to trade?

   a. Books
   b. Magazines
   c. Models
   d. Maps

Read Text B and answer questions 4-5.

Text B

Poszukuję książek z serii „Miniatury morskie", planów i opisów statków, map żeglarskich i różnych przyrządów miernicznych. W zamian oddam książkę: „ABC modelarstwa okrętowego", figurki żołnierzyków, numery „Małego modelarza" – Stanisław Karasiewicz, 59-407 Mściwojów 142, woj. legnickie.

4. What does the word legnickie in Text B stand for?

   a. A county
   b. A town
   c. A village
   d. A province

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

5. What is the person placing this ad willing to trade?

   a. Toy soldiers
   b. Naval charts
   c. Model airplanes
   d. Old weapons

Read Text C and answer questions 6-7.

Text C

Oddam książki lotnicze, przygodowe, historyczne, młodzieżowe i inne za książki o współczesnym wojsku. Poszukuję też „Małej encyklopedii wojskowej" lub podobnej. W zamian oddam kasety magnetofonowe i płyty do angielskiego – Tomasz Gnus, Os. XXX-lecia PRL 127/41, 44-300 Wodzisław Śląski, woj. katowickie.

6. What is the person who placed this ad interested in?

   a. Magazines
   b. Books
   c. Maps
   d. Cassettes

7. What is the zip code of the person placing this ad?

   a. 127
   b. 41
   c. 127/41
   d. 44-300

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Read Texts D through G and answer questions 8-10.

Text D

Wymienię wszystkie seryjne publikacje z "ŻP" i "Skrzydlatej Polski" z ostatnich 10 lat. Ponadto oferuję tomiki z serii "Żółtego tygrysa" oraz znaczki pocztowe - Adam Kępa, Komorów 100, 26-206 pocz. Krasna, woj. kieleckie.

Text E

Za książki J. Lipińskiego: "I wojna światowa na morzu " i "II wojna światowa na morzu " oddam liczne TBiU, BSP, prospekty samochodowe oraz literaturę lotniczą - Bogusław Dzidok, ul. Golonowska 171, 42-523 Dąbrowa Górnicza.

Text F

Poszukuję książki J. Miłkowskiego "Karate", za którą oddam aparat fotograficzny Smiena 8m -- Andrzej Dymek, Barcikowo 09-472 Słupno, woj. płockie.

Text G

Kolekcjonuję odznaczenia, medale i ordery (wojskowe i inne), odwzajemnię się tomikami "Żółtego tygrysa", zeszytami "Młodego technika", komiksami "Kajka i Kokosz". -- Grzegorz Liberacki, ul. Sucharskiego 11 4, 33-300 Nowy Sącz.

8. **Who is interested in naval history?**

   a. Grzegorz Liberacki
   b. Bogusław Dzidok
   c. Andrzej Dymek
   d. Adam Kępa

9. **Which collector is NOT interested in a military-related topic?**

   a. Grzegorz Liberacki
   b. Bogusław Dzidok
   c. Andrzej Dymek
   d. Adam Kępa

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

10. **Which collector is only offering, but not asking for items?**

a. Grzegorz Liberacki
b. Bogusław Dzidok
c. Andrzej Dymek
d. Adam Kępa

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Unit 2

Read Text H and answer questions 11-13.

Text H

DWP

PONIEDZIAŁEK
— 10 PAŹDZIERNIKA

STOŁECZNY KLUB GARNIZONOWY nr 1 (Al. Niepodległości 141)
Zajęcia Młodzieżowego Koła Teatralnego w g. 16—19

STOŁECZNY KLUB GARNIZONOWY nr 2 (pl. Żelaznej Bramy)
Spotkanie z kombatantem II wojny światowej — uczestnikiem bitwy pod Lenino, płk. w st. spocz. dr. Mikołajem Kalinurem.
Film prod. pol. pt. „Do krwi ostatniej" — cz. 2 (dla żołnierzy służby zasadniczej) — g. 17
Prelekcja płk. w st. spocz. Henryka Dembińskiego nt. „Psychotronika w życiu człowieka" — g. 18
Biblioteka — czynna w g. 10—15

OSIEDLOWY KLUB DWP „ISKRA" (ul. Brygady Pościgowej 6)
Zajęcia Koła Plastycznego dla dzieci.
Kawiarnia — czynna w g. 11—21

BIBLIOTEKA DWP (ul. Cieszyńska 2a) — czynna w g. 17—20

11. Where was the film *To the Last Drop of Blood* produced?

    a. France
    b. USA
    c. Portugal
    d. Poland

12. Who is the intended audience of this film?

    a. Retired military personnel
    b. Enlisted men
    c. Career officers
    d. Cadet officers

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13. What time does the club library close?

a. 3:00 pm
b. 5:00 pm
c. 6:00 pm
d. 10:00 am

Read Texts I.1 through I.4 and answer questions 14-20.

Text I.1

DOM RADZIECKIEJ NAUKI I KULTURY W GDAŃSKU , 10 bm., godz. 16, do siedziby przy ul. Długiej 25, na spotkanie przedstawicieli polskich i radzieckich sił zbrojnych, z okazji 45 rocznicy utworzenia Ludowego Wojska Polskiego oraz na koncert.

Text I.2

KLUB MPiK W SOPOCIE, 10 bm., godz. 10.15 i 11.15, do siedziby przy ul. Bohaterów Monte Cassino 57. na imprezę z cyklu "Poznajemy teatr" - "Teatr Narodowy".

Text I.3

KLUB MPiK W GDYNI, 10 bm., godz. 18, do siedziby przy ul. Świętojańskiej, na recital laureata piosenki żołnierskiej w Kołobrzegu Andrzeja Szajewskiego.

Text I.4

KOŁO STARYCH GDYNIAN, 12 bm., godz. 17, do Klubu MPiK przy ul. Świętojańskiej, na uroczystość z okazji 45-lecia Ludowego Wojska Polskiego oraz na prelekcję Edwarda Obertyńskiego i występ młodzieży ze Szkoły Podstawowej nr 36.

14. Who is hosting the event announced in Text I.1?

a. The Polish House of Science and Culture
b. The Soviet House of Science and Culture
c. The International Press Club
d. The Soviet Military Attache

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

15. What event is being discussed in Text I. 3?

a. A concert
b. A meeting
c. A contest
d. An exhibit

16. In what city is the event in Text I. 2 taking place?

a. Monte Cassino
b. Sopot
c. Gdynia
d. Gdańsk

17. When is the event in Text I. 3 taking place?

a. Next week
b. On the 10th of the month
c. Next month
d. At 10 o'clock

18. Which text discusses a NON-military event?

a. Text I. 1
b. Text I. 2
c. Text I. 3
d. Text I. 4

19. Which two texts have events relating to the anniversary of the founding of the Polish People's Army?

a. Texts I. 1 and I. 2
b. Texts I. 3 and I. 4
c. Texts I. 1 and I. 4
d. Texts I. 2 and I. 3

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

20. In which text is the event taking place in the morning?

a. Text I. 1
b. Text I. 2
c. Text I. 3
d Text I. 4.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Unit 3
Read Texts J and K and answer questions 21-25.

Text J

Próba atomowa w rejonie Semipałatyńska

(C). We wtorek o godzinie 6.40 czasu moskiewskiego, na radzieckim poligonie atomowym w rejonie Semipałatyńska przeprowadzono kolejną podziemną próbę atomową o sile wybuchu do 20 kiloton. Próbną eksplozję atomową przeprowadzono w celu sprawdzenia rezultatów badań w dziedzinie fizyki wybuchu jądrowego.

Text K

Podziemna próba jądrowa w ZSRR

Jak poinformowała agencja TASS, w niedzielę o godzinie 6.20 czasu moskiewskiego na radzieckim poligonie w rejonie Semipałatyńska dokonano podziemnej eksplozji jądrowej o mocy od 20 do 150 kiloton.

21. Which word does NOT belong in the following group?

a. Jądrowy
b. Atomowy
c. Podziemny
d. Nuklearny

22. The test in Text J is

a. the first one.
b. the last one.
c. another one.
d. a new one.

23. On what day did the test in Text K take place?

a. Monday
b. Wednesday
c. Friday
d. Sunday

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

24. Where did both tests take place?

a. In the water
b. Underground
c. In the air
d. Above ground

25. What time of the day did both tests take place?

a. Morning
b. Afternoon
c. Evening
d. Night

Read Text L and answer questions 26-30.

Text L

(A) **LONDYN.** W piątek zakończyła swój pobyt w Wielkiej Brytanii grupa radzieckich inspektorów wojskowych. Zgodnie z postanowieniami dokumentu końcowego konferencji sztokholmskiej o środkach umocnienia zaufania, bezpieczeństwa i rozbrojenia w Europie, przez 48 godzin przebywała ona w rejonie miejscowości Bulford oraz obserwowała ćwiczenia wojskowe. Szef grupy inspektorów płk W. Gresznikow oświadczył przed odlotem z Londynu, że inspekcja w rejonach wskazanych w nocie rządu radzieckiego przeprowadzona była w ścisłej zgodności z porozumieniem sztokholmskim.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

26. What military activity does Text L mainly discuss?

a. An inspection
b. A conference
c. Maneuvers
d. Tests

27. Which of the following countries is NOT mentioned in Text L?

a. The Soviet Union
b. England
c. The United States
d. Sweden

28. Which of the following is NOT mentioned in Text L as part of the the Soviet group's mission?

a. Trust
b. Disarmament
c. Safety
d. Cooperation

29. In what context is the city of Stockholm mentioned in Text L?

a. There was a group from Stockholm present.
b. The Soviet group came from Stockholm.
c. The event was in accord with a Stockholm agreement.
d. The Soviet group left England for Stockholm.

30. What did the Soviet group do in England?

a. Discussed advances in military technology
b. Observed military exercises
c. Planed joint military exercises
d. Signed a treaty

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Unit 4

Read Text M and answer questions 31-35:

Text M

W SIŁACH ZBROJNYCH

OD PIERWSZYCH dni nowego roku na placach ćwiczeń w jednostkach wojskowych i na poligonach trwa intensywne szkolenie bojowe. Młodzi żołnierze uczą się podstawowego rzemiosła wojskowego, utrwalają żołnierskie umiejętności, opanowują nową wiedzę społeczno-polityczną, poznają wybrane problemy prawa wojennego i sojuszy wojskowych. Ten żołnierski trud dobrze służy ojczyźnie.

31. What is the meaning of the phrase plac ćwiczeń in Text M?

    a. Military base
    b. Field exercises
    c. Military items
    d. Drill square

32. When soldiers are na poligonie, they are

    a. staying in their barracks.
    b. participating in a shooting contest.
    c. practicing out in the field.
    d. relaxing in a snack bar.

33. What time of the year did the events in Text M begin?

    a. Summer
    b. Fall
    c. Winter
    d. Spring

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

34. The activity in Text M involves a military

a. base.
b. unit.
c. academy.
d. district.

35. What does Text M mainly discuss?

a. Preparing for a parade
b. Testing new kinds of weapons
c. Practicing before a shooting competition
d. Training new soldiers

Read Text N and answer questions 36-37:

Text N

W SZKOŁACH podchorążych rezerwy odbyły się uroczyste przysięgi żołnierskie młodych słuchaczy, którzy służbę wojskową rozpoczęli na początku br. Zdaniem przełożonych słuchacze SPR wzorowo wywiązują się z nałożonych na nich obowiązków. Wielu z nich wstąpiło do organizacji młodzieżowej. W tych szkołach powstają również pierwsze koła zainteresowań.

36 What is the main topic of Text N?

a. Draftees
b. Military academy cadets
c. Reserve officers
d. Cadets for the reserves

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

37 When did the people in Text N begin training?

a. This month
b. Last month
c. This year
d. Last year

Read Text O and answer questions 38-40.

Text O

Duży wpływ na nauczanie zawodu ma znajomość jego przydatności i tradycji. Dlatego wielką wagę przywiązuje się w szkolnictwie wojskowym LWP do poznania przez kandydatów do zawodowej służby historii Polski i tradycji oręża polskiego.

38. The acronym LWP stands for

a. National Defense League.
b. Polish Army House.
c. Border Defense Army.
d. Polish People's Army.

39. Which ONE of the following items would be considered oręże?

a. Sword
b. Helmet
c. Maps
d. Medals

40. Text O stresses the importance in military academies of

a. physical education.
b. historical tradition.
c. modern technology.
d. artillery training.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Unit 5

Read Texts P through S and answer questions 41-46.

Text P

Z wielkim bólem zawiadamiamy, że w dniu 17 października 1988 r. zmarł po ciężkiej chorobie w wieku 82 lat

Ś. † P.

WIKTOR ŚLIWIŃSKI

ps. "Janecki"

oficer AK, uczestnik Powstania Warszawskiego w grupie bojowej "Krybar", Jeniec Oflagu X C. Odznaczony Krzyżem Kawalerskim OOP, Krzyżem Walecznych, Warszawskim Krzyżem Powstańczym i innymi.

Nabożeństwo żałobne odbędzie się w dniu 25 października 1988 r. o godz. 17 w kościele (drewnianym) na Bródnie, po czym nastąpi wyprowadzenie zwłok do grobu rodzinnego.

Text Q

Dnia 2 października br. zmarł przeżywszy 64 lata

Ś. † P.

WITOLD BORYCZKO

ps. "Dzierżak"

żołnierz ZWZ AK, uczestnik konspiracji i Powstania Warszawskiego, kpr. Kompanii Ochrony Sztabu Komendy Obszaru Warszawskiego, odznaczony Krzyżem Walecznych i Krzyżem Powstańczym.

Uroczystości pogrzebowe odbędą się dnia 8 bm. o godz. 11 na cmentarzu w Falenicy.

Cześć Jego pamięci!

Koledzy z "Koszty"

Text R

Ś. † P.

WACŁAW LEŚKIEWICZ

lekarz medycyny

w wieku 68 lat zmarł w dn. 13 października 1988 r. w Warszawie.

Żołnierz Powstania Warszawskiego w pułku "Baszta". Odznaczony Orderem Virtuti Militari.

Powszechnie znany i ceniony lekarz-pediatra. Straciliśmy w rodzinie kochanego, bardzo bliskiego Człowieka, niezwykle uczynnego i spieszącego z każdą potrzebną pomocą.

Cześć Jego pamięci!

Nabożeństwo żałobne odbędzie się w dn. 18 bm. o godz. 14 w kościele św. Krola Boromeusza, potem pogrzeb na cmentarzu na Starych Powązkach

Wilczyńscy, Dziewońscy, Wieleżyńscy

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Text S

Z głębokim żalem zawiadamiam, że w dniu 29 września1988 r. zmarł po długiej i ciężkiej chorobie opatrzony św. sakramentami, mój ukochany Mąż i najwierniejszy Przyjaciel

Ś. † P.

TADEUSZ NIEDŹWIECKI

w wieku 84 lat

Człowiek o wielkiej skromności i uczciwości. Długoletni pracownik PUZ, żołnierz AK.

Nabożeństwo żałobne odbędzie się dnia 4 października o godz. 9.30 w kościele Matki Boskiej Królowej Polskich Męczenników przy ul. Międzyborskiej, róg Spalinowej. Wyprowadzenie Zwłok do grobu rodzinnego na Bródno, o czym zawiadamiają

żona Wanda i rodzina

41. Which of the following people will be buried on October 4?

a. Wiktor Śliwiński
b. Wacław Leśkiewicz
c. Witold Boryczko
d. Tadeusz Niedźwiedzki

42. Which of the following people was NOT mentioned as being a member of the Home Army?

a. Wiktor Śliwiński
b. Wacław Leśkiewicz
c. Witold Boryczko
d. Tadeusz Niedźwiedzki

43. Which of the following people did NOT receive any medals, orders, etc.?

a. Wiktor Śliwiński
b. Wacław Leśkiewicz
c. Witold Boryczko
d. Tadeusz Niedźwiedzki

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

44. Witold Boryczko's obituary was placed by

a. wife.
b. friends.
c. family.
d. daughter.

45. Which of the following people was a prisoner of war?

a. Wiktor Śliwiński
b. Wacław Leśkiewicz
c. Witold Boryczko
d. Tadeusz Niedźwiedzki

46. Which of the following people did NOT participate in the Warsaw Uprising?

a. Wiktor Śliwiński
b. Wacław Leśkiewicz
c. Witold Boryczko
d. Tadeusz Niedźwiedzki

Read Text T and answer questions 47-50.

Text T

Zmarł
gen. Jerzy Bończak

30 września zmarł nagle w wieku 60 lat, gen. bryg. prof. nauk medycznych Jerzy Bończak. Zmarły od 1947 r., jako żołnierz ludowego Wojska Polskiego, pełnił szereg odpowiedzialnych funkcji szczebla dowódczego Warszawskiego Okręgu Wojskowego, komendanta-rektora Wojskowej Akademii Medycznej, zastępcy i szefa służby zdrowia Wojska Polskiego, zastępcy głównego kwatermistrza WP.

Od 1984 r pełnił funkcje podsekretarza stanu w Ministerstwie Zdrowia i Opieki Społecznej, głównego inspektora sanitarnego kraju i przewodniczącego Zarządu Głównego PCK. W uznaniu zasług w służbie wojskowej oraz w działalności państwowej i społecznej odznaczony był Orderem Sztandaru Pracy II klasy, Krzyżem Komandorskim i Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski. (PAP)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

47. What is the rank of the deceased in Text T?

a. Major General
b. General of the Army
c. Brigadier General
d. Lieutenant General

48. Which of the following awards did the deceased receive?

a. Cross of Valor
b. Cross of the Rebirth of Poland
c. Home Army Cross
d. Warsaw Uprising Cross

49. With which of the following fields was the deceased associated?

a. Medicine
b. Engineering
c. Chemistry
d. Food services

50. Which of the following positions is NOT mentioned in Text T?

a. Chief of a service
b. Commander of a military base
c. Undersecretary of state in a ministry
d. Commander of a military academy

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

This page is intentionally left blank.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School